

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7 - 40001 Segovia - Teléf. 43 72 61 (tres líneas) - Fax 442432  
D. L.: SG. 7 - 1958 - Precio: 50 ptas.

Lunes 4 de diciembre de 1989  
Año LXXXIX.—Núm. 27.335

A los cuatro minutos de iniciarse

## Suspendida la sesión de investidura para que los diputados de HB abandonasen el hemiciclo

*Emplearon la fórmula «Por imperativo legal, sí prometo»*

Madrid.— El presidente del Congreso de los Diputados, Félix Pons, suspendió la sesión plenaria de investidura a los cuatro minutos de iniciarse, al negarse los diputados de HB a abandonar el hemiciclo tras acatar la Constitución mediante una fórmula no válida.

Los diputados Itziar Aizpurúa, Angel Alcalde y Jon Idígoras emplearon la fórmula «por imperativo legal, sí prometo», lo que no fue considerado válido por el presidente de la Cámara, que previamente había establecido como acatamiento el «sí juro o sí prometo», sin ningún añadido.

La sesión que comenzó a las once en punto de la mañana con todos los diputados en sus escaños, con excepción de Iñaki Esnaola, aún convaleciente de las heridas sufridas en atentado, y con los miembros del Gobierno en el «banco azul».

La Cámara una vez conocidas las sentencias sobre nuevas elecciones en Pontevedra y Murcia, está compuesta por 333 diputados, en vez de los 350 ha-

bituales, a pesar de lo cual el PSOE mantiene la mayoría absoluta con 167 diputados.

Félix Pons inició la sesión con el anuncio de la breve ceremonia de acatamiento de la Constitución para aquellos que no estuvieron presentes en el Pleno de constitución de la Cámara, con la precisión de que únicamente debía emplearse la fórmula «sí juro» o «sí prometo».

El diputado por el PP José Manuel García cumplió debidamente el trámite, lo que no hizo, seguidamente Itziar Aizpurúa de HB, que dijo: «por imperativo legal, sí prometo».

El siguiente en el turno fue Angel Alcalde Linares, excarcelado cuando Herri Batasuna decidió que fuera el sustituto de Josu Muguruza, fallecido en atentado en Madrid, ya que figuraba en quinto lugar en la lista de esta coalición en las elecciones del 29 de octubre.

Alcalde Linares, requerido por el presidente Pons para acatar la Constitución, quedó en silencio durante unos instantes y tuvo que ser llamado nuevamen-

te antes de utilizar la misma fórmula que su compañera. El tercero en repetir «por imperativo legal, sí prometo, fue Jon Idígoras.

Felix Pons, entonces anunció que la fórmula empleada no se ajusta a la norma que contempla el reglamento de la Cámara e informó a los tres parlamentarios que, por ello, «no han adquirido la condición plena de diputado».

El presidente de la Cámara pidió entonces a los tres representantes de HB que abandonaran el hemiciclo, y ante la actitud de Jon Idígoras, que por dos veces intentó hablar, suspendió la sesión.

El debate se reanudó pasados cinco minutos y una vez que los representantes de Herri Batasuna habían abandonado el hemiciclo.

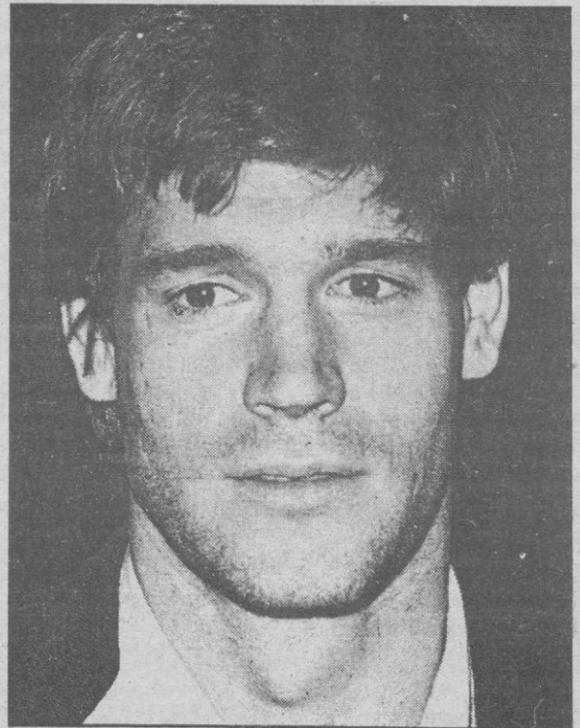
La sesión se reanudó con el discurso de Felipe González, al tiempo que Idígoras, Aizpurúa y Alcalde ofrecían una rueda de prensa en la ampliación del Palacio del Congreso, con la asistencia de la mayor parte de los periodistas que cubren la información de la sesión de investidura.

La sesión de investidura quedó suspendida a las doce y cuarto del mediodía tras el discurso de Felipe González.

El presidente del Congreso, Félix Pons, anunció que la sesión volverá a reanudarse a las cinco de esta tarde con la intervención de los líderes políticos, por orden de mayor a menor representación parlamentaria.—Efe.

Fallecido ayer en accidente de tráfico

## La capilla ardiente de Fernando Martín, instalada en el Pabellón del Real Madrid



Madrid.—Las gestiones para instalar la capilla ardiente de Fernando Martín, fallecido ayer en accidente de circulación, ya se han iniciado y esta tarde quedará instalada en el pabellón de la Ciudad Deportiva del Real Madrid, informó Manuel Fernández Trigo, gerente del club.

Fernández Trigo señaló que el cadáver del jugador será trasladado desde el Instituto Anatómico Forense al pabellón madrileño, a las 16,30 horas de hoy.

La capilla ardiente permanecerá hasta las 20,00 horas, en que se oficiará una misa en el propio pabellón. Fernández Trigo indicó que el entierro será mañana, a las 11, en el madrileño cementerio de La Almudena.

El doctor García Martí practicó esta mañana la autopsia al cadáver y posteriormente se procedió a embalsamar el cuerpo.

El gerente madrileño indicó que ha sido por expreso deseo de la familia la instalación de la capilla ardiente en el pabellón. «El club decidió brindar esa posibilidad a los familiares de Fernando», continuó Fernández Trigo, «dada su enorme categoría humana y deportiva».

Más información en páginas de sucesos

Discurso de investidura

### FELIPE GONZALEZ: «Las medidas económicas adoptadas por el Gobierno, son suficientes»

Madrid.—El presidente del Gobierno, Felipe González, afirmó hoy que las medidas económicas adoptadas por el Gobierno para enfriar el consumo son suficientes y están empezando a producir resultados, y reiteró la importancia de establecer acuerdos con los interlocutores sociales.

Felipe González pidió en su discurso de investidura tranquilidad para que se evalúen estos resultados y dijo que «no ha sido nuestro interés someter a coyunturas electorales las decisiones de tipo económico».

«Si creyera que hubiera que aumentar las medidas así lo manifestaría», dijo el presidente, y aludió a la necesidad de eliminar las amenazas que pesan sobre la economía, como son la inflación y el déficit comercial.

En su opinión, habrá que mantener la vigilancia en los próximos meses y tender a que el gasto público no sobrepase el crecimiento real para reducir así el déficit público y contribuir desde el sector público al control de la inflación.

Asimismo, Felipe González, reiteró su oferta a «las fuerzas políticas representativas» para «alcanzar acuerdos que permitan avanzar, en un marco de estabilidad» en el desarrollo del Estado de las Autonomías.

Para Felipe González, estos acuerdos se centrarían en el ámbito competencial de las comunidades que accedieron al autogobierno por el artículo 143 de la Constitución, en la conversión del Senado en cámara de representación territorial y en la «necesaria negociación de financiación y del cupo vasco». Defendió la necesidad de modernizar las Fuerzas Armadas españolas y subrayó que el clima de distensión permitirá una reducción de efectivos en España.

El candidato a la Presidencia del gobierno, propuso, además, potenciar la atención primaria en Sanidad y mejorar el funcionamiento de los hospitales, así como la formación de los profesionales.

APOYO A LOS CAMBIOS DEL ESTE

Felipe González, expresó el apoyo de España a los procesos de construcción europea y a los cambios que se están produciendo en los países del Este.

González se refirió a la necesidad de «un cambio» en las políticas de las Alianzas (OTAN y Pacto de Varsovia) y dijo que España «va a proponer este cambio para que el peso de las decisiones políticas sea un paso creciente».

**SEGOVIA** Las ciudades Patrimonio de la Humanidad proponen la agrupación bajo el patrocinio de la UNESCO

(Página 3)

El vecindario de Fuente de Santa Cruz se manifestó en petición de libertad para el industrial Adolfo Villoslada

(Página 5)

Un joven de 13 años, premio extraordinario de cuarto curso de piano

(Página 3)

DEPORTES: Victoria de la Gim. Segoviana y derrota del Whisky DyC

(Páginas de deportes)

## apunte del día

### FERNANDO MARTIN

La muerte de Fernando Martín, en accidente de automóvil en la M-30 madrileña, ha llenado de luto y tristeza no sólo al mundo del deporte y en concreto el del baloncesto, sino también a los demás sectores de la sociedad española. Palabras éstas tan repetidas en las mismas circunstancias, que se hacen en esta ocasión más dramáticas al tratarse de un personaje sumamente popular que llegó a convertirse en idolo de multitud de jóvenes. Lo cierto es que Fernando, al igual que otras figuras que destacan en otros campos del deporte, hizo y aún hace que su modalidad deportiva tome mayor protagonismo y se cobre más aficionados tan solo por su presencia. Ahora, por su ausencia.

Es extremadamente difícil hacer un resumen de su historial deportivo en estas líneas. Historial deportivo abarrotado de títulos, medallas y, lo que es más importante, lleno de admiración por parte de todos. En una de sus últimas entrevistas, Fernando declaró que «es un crimen ser viejo a los treinta años». La respuesta a esa terrible afirmación está en poseer una vida tan joven como intensa, como la que él tuvo. Desde sus diecisiete años no dejó de cosechar satisfacciones, tanto para él, como para su familia y el club, el Real Madrid, al que perteneció nada más salir del colegio. Su viaje a los Estados Unidos para jugar en la Liga Americana, NBA, le hizo subir a lo más alto del baloncesto español al convertirse en el único que lo había conseguido.

Como en casi todas las ocasiones de estas características, las alabanzas prodigan que da gusto. En Fernando no son de ese tipo; en tan corto espacio de vida, si no haces algo verdaderamente bueno, no se te conoce. Ni siquiera llegó a los treinta años; tenía veintisiete.

## CARTAS DE LOS LECTORES

### Carta abierta a Amalio Salvador

Sr. Amalio Salvador:

He leído su escrito de EL ADELANTADO DE SEGOVIA y me ha llenado de indignación, entre otras muchas cosas, al hablar de la moral capitalista. Mire usted, el capitalismo, a mi juicio no tiene ninguna moral. El capitalismo es la explotación del hombre por el hombre, la idolatría más grande del mundo y otras muchas cosas que hacen que su pretendida compaginación entre capitalismo y cristianismo sea imposible al no haber nada más incompatible, pues como usted sabe Jesucristo llamó «raza de víboras» y «sepulcros blanqueados» a los que «por fuera tenéis muy buena fachada y por dentro estáis llenos de podredumbre». El también habló de los que «atáis cargas

pesadas a otros y vosotros no sois capaces de mover un dedo», y un largo etcétera que dio lugar a su crucifixión.

Pues sí, Sr. Salvador, vino a defender a los pobres, los marginados y los humildes de las agresiones de los poderosos y de los capitalistas.

Lo mismo que hizo La Pasionaria y otros muchos hombres y mujeres de izquierdas que parece ser que usted tanto odia; y fijese lo que le voy a decir, que todas estas personas que usted llama materialistas han estado y están mucho más cerca de Dios que muchos hombres de comunión diaria, porque han luchado por la misma causa que luchó Jesucristo, por los pobres, por la verdad, por la justicia y por el amor.

Alejandro López Hernández

### Anotaciones del alcalde de Otero de Herreros

Sr. Director:

Teniendo conocimiento de la noticia de 29-11-89 acerca de la moción de censura e instalación de una fábrica en Otero de Herreros, señalo:

1.— Que obran en mi poder dos informes del secretario municipal que difieren entre sí, aportando poca claridad y prescindiendo a la confusión. Uno, de fecha de 13-10-89, donde me informa que la moción de censura ha sido entregada por 2 concejales, Sres. García Aparicio y Reques Esteban. Otro, de fecha de 22-11-89, el secretario suscribe que 2 de los concejales que suscribieron la moción, la firmaron en las oficinas del Ayuntamiento, contrastándose las otras firmas.

2.— Que los señores concejales, proponentes de la moción, con su actitud dictatorial, al no presentarse a las sesiones están

más interesados en figurar que en el bienestar del pueblo. Así, no se han podido ubicar 40 casas de protección oficial, produciéndose gran malestar entre el vecindario.

3.— Los ediles, susodichos, con su ausencia a los Plenos han impedido que se ocupe la vacante dejada por el concejal Juan Pedro Sebastián.

4.— Respecto a la instalación de la fábrica, no se trata de una fantasmada. D. Julio de Benito, mentor de la misma, estaba interesado en las posibilidades y garantías que podía ofrecer el pueblo, para su posible instalación.

Sin otro motivo de la presente les saluda atentamente Tomás Arribas, alcalde de Otero de Herreros.

TOMAS ARRIBAS  
Alcalde

# El triunfo de Occidente y el fin de la Historia

Arturo USLAR PIETRI

de la Academia Venezolana de la Lengua

En los últimos cinco años el mundo ha presenciado los más increíbles cambios en el terreno de la política y de la ideología. Por lo menos desde 1917, con el triunfo sorprendente de los «bolshévi-kes» en Rusia, el escenario mundial se fue convirtiendo paulatinamente en el campo de la confrontación de ideologías políticas militares representadas por partidos políticos transnacionales que pretendían dominar el mundo. Fue el tiempo de los totalitarismos, representados por el fascismo y el nazismo, contra las democracias liberales. El momento más amenazante ocurrió hace precisamente cincuenta años, cuando, para asombro de la opinión mundial, se firmó el pacto Molotov-Ribbentrop, por el cual las dos formas irreconciliables del totalitarismo se ponían de acuerdo para amenazar las democracias occidentales.

La historia universal, sobre todo desde el fin de la segunda guerra mundial y de la incorporación a la esfera soviética de toda la Europa Central, no fue otra cosa que la crónica de los enfrentamientos cruentos o no entre el comunismo y las democracias. Fue el tiempo en el que se constituyó el ya poco recordado pacto chino-soviético entre Stalin y Mao, que parecía anunciar de un modo inexorable el dominio del planeta por los poderes comunistas. Ese enfrentamiento creó una continua situación de conflicto, que hubo que llamar «la guerra fría» porque tenía todo el contenido de una confrontación bélica, con la peculiaridad de que las dos superpotencias no hacían la guerra entre sí sino indirectamente, por interpuestos países y en formas sutiles

o descaradas de intervención.

Es eso lo que ha cambiado de manera radical y dramática en estos años recientes, desde el ascenso al poder de Gorbachov y la muerte de Mao. En una sucesión cada vez más sorprendente e imprevisible, China abandona los dogmas económicos del comunismo y la Unión Soviética inicia el difícil e imprevisible camino de la «perestroika» y el «glassnost».

En una alucinante sucesión de novedades y de herejías dentro del cerrado credo leninista, la Unión Soviética se abre a una economía de mercado y, lo que es más atrevido, a cierto inicio de pluralismo político con elecciones competidas entre varios candidatos y con un grado creciente de libertad de reunión y de expresión. Lo que ha ocurrido en Polonia y en Hungría equivale prácticamente al repudio del régimen tradicional comunista. En Hungría queda poco de la economía socialista y de la unidad ideológica, y en Polonia acaba de constituirse el primer Gobierno no comunista dentro de lo que era el cerrado bloque soviético.

Estos cambios irreversibles han suscitado el interés de todos los estudiosos de la escena internacional. ¿Significan el comienzo del fin del comunismo como existió desde hace setenta años? ¿Es el inicio de una evolución mundial hacia formas de liberalismo político y económico?

Un periódico tan influyente y tan poco sospechoso de inclinaciones reaccionarias como «Le Monde Diplomatique», suplemento diplomático del gran diario francés «Le

Monde», ha dedicado su número de septiembre a lo que llama paladinamente «El triunfo de Occidente». Según los autores de las principales colaboraciones, lo que está ocurriendo en el antiguo bloque socialista es un proceso de radical transformación hacia el liberalismo político y económico, el abandono de los fracasados dogmas del pasado y la adopción decidida del modelo de la democracia liberal de Occidente. Este proceso lo consideran irreversible.

Por estos mismos días, Francis Fukuyama, alto funcionario del Departamento de Estado de los Estados Unidos, de origen japonés, ha publicado un artículo que ha tenido la más grande repercusión en los círculos intelectuales y políticos. Lo titula «El fin de la historia» y se propone demostrar que con la desintegración ideológica del comunismo y la afirmación universal de la democracia liberal, ha terminado la historia y comienza un tiempo distinto para la humanidad, en el que, por lo menos, la historia revestirá un aspecto muy distinto al que trágicamente ha presentado en este siglo que concluye.

No es la primera vez que alguien asegura que ha terminado la historia. Ya lo dijo Hegel después del triunfo de Napoleón en Jena. También lo sostuvo Marx como consecuencia lógica de la implantación del comunismo en el mundo. Ninguna de esas profecías se cumplió. Tampoco hay muchos motivos para pensar que el final de la ideología comunista va a traer una situación de fin de la historia. Mientras haya hombres habrá conflictos y habrá historia porque la condición misma de la vida es el cambio.

Pero lo importante es que alguien bien informado puede llegar a pensar seriamente que el final del conflicto Este-Oeste, no por la victoria de uno de los dos contrincantes, significa algo tan inconcebible como el fin de la historia. Podría debatirse mucho si lo que está ocurriendo significa la victoria de Occidente (habría que preguntarse ¿cuál Occidente y cómo?), o si anuncia el fin de la historia (habría que preguntarse ¿de cuál historia?), pero lo que es indudable y está fuera de toda disputa es que, en muchas formas, el fin de la confrontación Este-Oeste y la desintegración de la ideología comunista representa uno de los más extraordinarios cambios de situación que la humanidad ha conocido en toda su historia.

(Exclusiva Agencia Efe, S. A. Prohibida la reproducción total o parcial aun citando la procedencia. La Agencia Efe no acepta necesariamente como suyas las ideas vertidas en los artículos firmados.)



LA SEÑORA

## D.<sup>a</sup> Natividad Martín Simón

(Viuda de D. Pablo Cantalejo)

Ha fallecido en Segovia, ayer,  
día 3 de diciembre de 1989

A los 91 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus hijos, Pablo, Julián y Mari Nati Cantalejo Martín; hijos políticos, Maruja San Frutos, Maruja Lorca y Félix García Ceballos; nietos, biznietos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida  
y ruegan una oración por su alma.

El funeral se oficia esta tarde, a las 4,30, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, y el sepelio acto seguido en el cementerio del Santo Angel.

La misa de privilegio se dirá mañana, martes, día 5, a las 11 de la mañana, en la misma iglesia.

El sábado se clausuró el I Congreso

## Las ciudades Patrimonio de la Humanidad proponen un mecanismo de agrupación bajo el patrocinio de la UNESCO



FELIX PARIS

Presidencia del acto de clausura. En la fotografía, de izquierda a derecha, Pedro García del Pozo, Anne Raidl, Javier Gómez, Víctor Martín y Miguel Ángel García.

La declaración de ciudad Patrimonio de la Humanidad, que exige una dotación de medios específicos, podría servir como experiencia valiosa para orientar los métodos generales de la conservación de los bienes culturales y ayudar a todas las comunidades implicadas. Esta es la primera de las conclusiones alcanzadas en el I Congreso Ciudades Patrimonio de la Humanidad, organizado por la Cámara de la Propiedad Urbana de Segovia y patrocinado por la Junta de Castilla y León, que, además, ha manifestado su deseo de contribuir al esfuerzo que exige la conservación y desarrollo de los bienes histórico-artísticos y culturales que constituyen el patrimonio común de la humanidad.

Como hemos informado, en el Congreso, clausurado el sábado por la tarde en el teatro Juan Bravo de la capital, han intervenido, entre otros, representantes de organismos como la UNESCO, ICOMOS, Consejo de Europa, Instituto Iberoamericano de Cooperación, Comisión del V Centenario, Unión Internacional de Arquitectos y Unión de Arquitectos de la URSS. Además, han participado representantes de las ciudades-patrimonio y de otros países como Italia, Yugoslavia y la Unión Soviética y de diversas Cámaras de la Propiedad españolas.

En las conclusiones, en cuya elaboración participaron, entre otros, los responsables de los departamentos de patrimonio cultural de la UNESCO, Anne Raidl, y del Consejo de Europa, José M.ª Ballester, se afirma que las ciudades declaradas Patrimonio de la Humanidad deben ser prioritarias y legítimas beneficiarias de los fondos nacionales y comunitarios de fomento, precisos para hacer honor a las altas tutelas que sobre ellas recaen y como medio para desarrollar una protección activa.

Las ciudades-patrimonio, dice otra de las conclusiones, deben tener un marco administrativo de promoción que resuelva ágilmente los problemas específicos de interés ciudadano y facilite la implantación y desarrollo de actividades culturales con potencialidad económica, que sirvan como alternativa de promoción de las mismas y cauce para la participación ciudadana. Estas ciudades, según aprobaron los congresistas, deben tomar iniciativas para conseguir, bajo el patrocinio y protección de la UNESCO, un mecanismo de agrupación efectiva y permanente que garantice el establecimiento de canales de intercomunicación y relación constante

entre ellas, con el fin de arbitrar un planteamiento adecuado para todas.

### ARTICULACION DE RECURSOS

A juicio de los congresistas, de acuerdo con las consideraciones reseñadas, el conjunto de problemas que afectan actualmente a las ciudades declaradas Patrimonio de la Humanidad rebasa ampliamente las políticas aplicadas hasta ahora y necesita una nueva articulación de recursos y métodos que requieran la participación de todas las fuerzas sociales, políticas y económicas. Se entiende además, que, a falta de un cuerpo legislativo apropiado, la aplicación de las normas actuales que rigen con carácter general en las ciudades Patrimonio de la Humanidad de España, unidas a las específicas que pretenden defender dicho patrimonio, no están dando los resultados deseables, sino que agravan la situación real; porque las actuaciones administrativas acumulan restricciones y prohibiciones suplementarias en la gestión urbana, sin ventajas apreciables. La excepcionalidad de tal situación, derivada de responsabilidades que no han sido asumidas todavía por las instancias nacionales, regionales y locales; ha de traducirse en dotación de recursos, modificación de normas y establecimiento de órganos adecuados a dicho carácter de ciudad-patrimonio.

### LA CLAUSURA DEL CONGRESO

Una vez que el presidente de la Cámara de Segovia, Javier Gómez Darmendrail, leyó el texto de las conclusiones; tomó la palabra Pedro García del Pozo, presidente del Consejo Superior de Cámaras de la

Propiedad Urbana. García del Pozo, tras agradecer la hospitalidad recibida en Segovia, felicitó al presidente y al vicepresidente de la Cámara de Segovia, Javier Gómez y Miguel Ángel García Gil, respectivamente, por haber hecho posible la organización del Congreso.

Anne Raidl, dijo que, en general, las resoluciones del Congreso se corresponden con las orientaciones que la UNESCO y la Convención del Patrimonio Mundial remite a los gobiernos. "A nivel mundial --añadió la representante de la UNESCO-- no podemos coordinar las medidas precisas en los niveles locales, tienen que ser las autoridades de los países, aunque creo que es muy útil que se cree un mecanismo de contacto entre las ciudades como el propuesto". Raidl destacó que este Congreso es el primero que demuestra el interés de los habitantes de las ciudades-patrimonio. En nombre del consejero de Cultura, el delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Víctor Martín, dio por clausurado este I Congreso, que contó con la presidencia de honor de la Reina Doña Sofía.

AURELIO MARTIN

### Premio extraordinario de piano

Tuvo lugar la entrega de "Premios Extraordinarios" de interpretación musical, que cada año viene realizando el Conservatorio de Valladolid, para galardonar la buena labor interpretativa de alumnos libres y oficiales.

Jesús Tordesillas Herrero, vecino de nuestra localidad, obtuvo el premio extraordinario de cuarto de piano, en la categoría de alumnos libres.

Teniendo en cuenta la juventud del pianista, trece años, y sus grandes dotes para la interpretación en dicho instrumento, es necesario hacerlo constar para que la ciudad de Segovia tenga conocimiento de todos sus valores.

## Expertos en Derecho Ambiental piden en Segovia la revisión de la Ley de Energía Nuclear

Cerca de medio centenar de letrados especializados en Derecho Ambiental, que se han reunido en Segovia, el pasado fin de semana, en un seminario organizado por el Instituto Español de Ciencias Ambientales, han pedido la revisión inmediata de la Ley de Energía Nuclear y la inclusión de este campo dentro del régimen general del Derecho Ambiental. En la actualidad, la especialidad en materia de energía nuclear privilegia a las empresas nucleares en cuanto al secreto de su información, según los asistentes.

En el II Seminario de Derecho Ambiental, que se ha celebrado en el monasterio de los Padres Carmelitas, se ha constatado la falta real de interés político por resolver la problemática de desequilibrio del medio ambiente. Según las conclusiones, la inhibición de las administraciones ambientales y su desinterés por la resolución de los problemas, puede dar como resultado la masiva interposición de procedimientos ambientales ante los juzgados y tribunales de Justicia, ya recargados de trabajo. El Instituto Español de Ciencias Ambientales denuncia la indefensión real en la que se pone al

ciudadano al no poder instrumentar el proceso preparatorio de la prueba en los procedimientos ambientales dado lo costosísimo de la misma, "que hace que únicamente los ricos puedan proteger convenientemente su entorno". Por esto, se pide al Ministerio de Justicia y al Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) que tomen las medidas necesarias para designar peritos en los procedimientos ambientales en los que se ejercite la acción popular a los departamentos de investigación que la Administración posee, concretamente al Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

Además, se denuncia la inexistencia de una ley básica del medio ambiente "que cohesione y dé congruencia a la farragosa e inoperante legislación ambiental existente", según las conclusiones. En éstas se pide al CGPJ y a la Fiscalía General del Estado que tomen las medidas oportunas para que los magistrados, jueces y fiscales cuenten con la información y medios suficientes para la conveniente instrucción de las denuncias populares recibidas en esta materia.

A.M.

## JAVIER TUSELL: «España necesita una segunda transición»

"España necesita una segunda transición que convierta al sistema democrático en más eficaz, que nos ubique en el puesto del mundo que nos corresponde y que nos haga avanzar desde la democracia política a una democracia social", afirmó a este periódico Javier Tusell, director de la Fundación Humanismo y Democracia.

El pasado fin de semana, como hemos informado, se ha celebrado en el Parador Nacional de Turismo el seminario "España: Balance 1988-1989", organizado por las fundaciones de principio democristiano Konrad Adenauer y Humanismo y Democracia.

Javier Rusell, coordinador del encuentro, dijo que todos los asistentes han planteado la necesidad de una segunda transición en España. "En lo económico --añadió Tusell-- la necesidad de una transición hacia una sociedad más justa. En España tenemos una economía bollante, que ha experimentado un crecimiento considerable en los últimos tiempos, pero, al mismo tiempo, nos acompaña con ocho millones de marginados".

Para el coordinador, en la política exterior nos hemos integrado en el mundo occidental, de la Comunidad Europea y de la OTAN, pero no sabemos cuál es nuestra responsabilidad precisa; mientras, se producen cambios constantes de primera magnitud. "En el sistema político --afirmó Tusell--, estamos descubriendo en la democracia española

muchos defectos. El sistema político muchas veces no traduce la realidad de lo que es el país, el Parlamento funciona a rastras y una Cámara, como el Senado, es inútil. Además, la Ley Electoral puede estar en cuestión, por su proporcionalidad o por la forma de traducir



Javier Tusell

los deseos de la sociedad española. El Estado de derecho no está en peligro, pero sí está en situación de riesgo, como han dicho muchos de los asistentes al seminario, en condiciones manifiestamente mejorables".

A.M.



SANTA TERESA  
HORMIGONES  
LA LASTRILLA Tel. 43 77 00

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Martes 5 de diciembre

Van 339 días; faltan 26  
Sol: De 8,22 a 17,48 horas.

## SANTORAL

Santos: Sabas, Anastasio y Cristina.

## PENSAMIENTO

«Tras el vivir y el soñar está lo que más importa: despertar». (Antonio Machado).

## FARMACIA DE GUARDIA

Rodríguez del Fresno. Avenida Marqués de Lozoya, 13.

## EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 680,6  
Viento del SE  
Temperatura máxima: 9,4

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 676,8  
Viento del SE  
Temperatura mínima: 6  
A las 8: 7,4

## CONVOCATORIA

Cobertura de 9 plazas de Médicos de Urgencia en el Complejo Hospitalario de Segovia.

Requisitos mínimos titulación: M.I.R. (Medicina Familiar y Comunitaria, medicina interna, cirugía general o traumatología).

Interesados remitir currículum hasta el día 23-12-89 a Complejo Hospitalario. Dirección Médica: Ctra. de Avila, s/n. 40002. SEGOVIA. Teléfono 43 21 12.

## EXPOSICIONES

EN EL TORREÓN DE LOZOYA

(Obra cultural de la Caja de Segovia)

«Imaginada». II Jornadas sobre el Paisaje. Hasta el 10 de diciembre.

Oleos de Lope Tablada Martín. Hasta el 17 de diciembre. —Laborables, de 19 a 21,30. Festivos, además, de 12 a 2—.

CASINO DE LA UNION  
—Sala Unturbe—

Oleos de Aurora García Bravo. Hasta el 18 de diciembre. —Laborables, de 19 a 21,30. Festivos, además, de 12 a 14—.

EN LA CASA DE LOS PICOS  
(Escuela de A.A. y O. Artísticos)

Fotografías del artista Garigiulo. Hasta el día 21 de diciembre.

CENTRO FAMILIAR «CAJA DE SEGOVIA», DE SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

Exposición de minerales montada por Horacio de Bascarán. Los grupos o colegios interesados en visitarla pueden dirigirse al Centro Familiar o llamando al teléfono 432387 —preguntar por Begoña—. La exposición permanecerá abierta hasta el próximo 9 de diciembre.

## CINE

Hoy, 7,30 y 10,30, Sala MIRO, «Arma letal 2». Sala ZULOAGA, «Una pandilla de lunáticos».

## AVISOS

EXAMEN RADIOAFICIONADOS

Inspección de Telecomunicaciones.— Se pone en conocimiento de cuantos pudieran estar interesados en obtener los Diplomas de Operador de Estaciones de Aficionados, en sus distintas clases, que por Resolución de la Secretaría General de Comunicaciones, se han convocado exámenes para la obtención de los mencionados diplomas.

Los impresos de solicitud po-

drán recogerse en la Jefatura Provincial de Inspección de Telecomunicaciones, sita en el edificio de Correos y Telégrafos, Dr. Laguna, 5, de Segovia, finalizado el plazo de admisión de las mismas el día 30 de diciembre próximo.

Los exámenes se realizarán el día 24 de febrero de 1990, en los locales que oportunamente se anunciarán, con los siguientes horarios:

Diploma clase B: a las 9 horas.

Diploma clase C: a las 11 horas.

Diploma clase A: a las 12 horas.

APROBADOS EN EL EXAMEN DE CONDUCTORES

Relación de alumnos declarados aptos para la obtención del permiso de conducción:

Enrique Argüello Barrio, Corral de Ayllón. María Inmaculada Barbollla Asenjo, Campo de San Pedro. Alfonso Isabel Cazorla Aguilla, El Espinar. Alejandro de la Mata Sanz, Anaya. Laurentino Fernández Rodríguez, Villalpando. Adela San Faustino Cubero, Segovia. José Florencio García García, Zazuela del Pinar. José Luis González Arranz, El Espinar. Ana María Huertas San Frutos, Segovia. María Elena Martín Gómez, El Espinar. José María Orgaz Esteban, El Espinar. Jesús Pinela Migueláñez, Escarabajosa de Cabezas. Gabino A. Rodríguez Sanz, Segovia. María Paz Sanz Herrero, Santo Tomé del Puerto. María Concepción Sanz Vázquez, Segovia. José Carlos Sesma Yagüe, Segovia.

## ENSEÑANZA

BECAS Y AYUDAS DE ESTUDIOS

Más de 33 millones y medio de pesetas destina la Caja de Ahorros de Segovia para becas y ayudas de estudios en el curso 89-90, cuyas bases pueden retirarse en las oficinas de la Caja. Estas becas son para estudios universitarios, ayudas de transporte, becas para completar estudios, becas y ayudas agrarias y otras becas y ayudas diversas.

## MIR

CURSO INTENSIVO SABADOS

COMIENZO: 7 de Enero.  
HORARIO: de 9 a 14 horas.

PLAZAS LIMITADAS

¡¡EXCELENTES RESULTADOS EN ANTERIORES CONVOCATORIAS!!

CLASES IMPARTIDAS POR ESPECIALISTAS EN CADA MATERIA  
ENTREGA DE TEMAS Y TEST

Inscripción e información:  
Hasta el 22 de Diciembre, de 18 a 21 horas,  
en el teléfono 983/306263

**CEMYSAL**

C/ Bajada de la Libertad, 10  
3.ª izquierda - VALLADOLID

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

RIÑA ENTRE GITANOS EN TUREGANO

Turégano.— En el puente denominado «Caleña», enclavado en el centro de esta villa, se produjo una reyerta entre gitanos, los cuales se agredieron a palos, resultando tres heridos, llamados Pedro Giménez Dual, de cuarenta y cuatro años; Pedro Salazar Salazar, de la misma edad, y Manuel Peralta Lobato, de veintiocho años, todos ellos sin residencia fija.

La reyerta parece que se debe a resentimientos entre las familias de los contendientes.

Intervino inmediatamente la Guardia Civil, restableciendo el orden y procediendo a la detención de los gitanos mencionados.

Otros se dieron a la fuga, siendo detenidos en el pueblo de Otones de Benjumea y son Hipólito Mendoza Dual, de cuarenta años; Antonio Gómez Dual, de treinta y cinco, y Eugenio Escudero Dual, de treinta y seis, quienes son señalados como agresores. Todos ellos fueron puestos a disposición del Juzgado municipal, quien intervino desde los primeros momentos instruyendo las diligencias de rigor. Los heridos fueron asistidos por el médico de la localidad quien calificó las heridas de leves.

## CONCURSOS

CONCURSO SOBRE EL MEDIO AMBIENTE

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia ha convocado, en colaboración con los organizadores de las Jornadas del Paisaje, un concurso para la concesión de becas y ayudas a trabajos de investigación y proyectos relacionados con el medio ambiente en la provincia de Segovia. Podrán participar cuantos lo deseen, sin limitación de ningún tipo. Los premios consistirán en cuatro becas de 250.000

pesetas cada una y el plazo de presentación de los proyectos terminará el 31 de enero de 1990. La presentación, en la central de la Caja o cualesquiera de sus sucursales. En ellas se podrán obtener las bases completas del concurso.

**CASSETAS DE OBRA**  
ALQUILER-VENTA  
**MOPRESA**  
Mantilla, 2 A - 3.º C.  
Telfs. (983) 302444  
VALLADOLID



EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

ANUNCIO DE CONTRATACION DIRECTA

OBJETO DEL CONTRATO: «Obras de mejora del firme con aglomerado asfáltico en la Ctra. Boceguillas a Campo de San Pedro (Kms. 0,000 al 8,100)».

PRECIO DEL CONTRATO: 41.000.000 de pesetas.

PLAZO DE EJECUCION: 4 meses.

GARANTIA DEFINITIVA: 4 por 100 del tipo de licitación.

PLAZO Y LUGAR DE PRESENTACION DE PROPOSICIONES: Hasta el día 12 de diciembre inclusive, de 9 a 13 horas, en el Negociado de Contratación.

ANUNCIO EXTENSO: Publicado en el Boletín Oficial de la Provincia n.º 142 de 24 de noviembre de 1989.

Segovia, 27 de noviembre de 1989.—EL PRESIDENTE: Francisco Javier Reguera García. EL SECRETARIO GENERAL ACCTAL., Luis Peinado de Gracia.

## REPRESENTANTE AUTONOMO

Para SEGOVIA y VALLADOLID y su zona

Precisa Empresa textil de CONFECCION Sra. y Cro. introducido en comercios detall medio, y medio alto.

Con amplias referencias escribir al n.º 2.492 de VERGARA, S. A. Gran Vía, 600, 3.º 1.ª  
08007 Barcelona

## SKI EN LOS ALPES



ESTACION DE LA PLAGNE  
del 1 al 9 de Enero,  
por sólo  
34.500 pts.

— INCLUYE  
Autocar lujo, ida y vuelta  
Apartamento  
Remontes  
Sábanas y tasas.

PLAZAS LIMITADAS

**viajes castilla**

EZEQUIEL GONZALEZ, 30 - TEL. (911) 43 50 63 - 40002 SEGOVIA  
PLAZA DE SANTA ANA, 2 - TEL. (918) 22 61 00 y 22 61 04 - 05001 AVILA  
DIEGO DE LEON, 61 - TEL. (91) 402 81 75 y 402 04 40 - 28006 MADRID

Secuestrado por ETA hace ya 10 días

## Todo el pueblo de Fuente de Santa Cruz pidió la libertad de Adolfo Villoslada

Todo el pueblo de Fuente de Santa Cruz pidió ayer la libertad de Adolfo Villoslada Martín, secuestrado en Navarra por la organización terrorista ETA, hace ya diez días. Como hemos informado, la familia Villoslada es natural de esta localidad segoviana, donde aún conservan casa.

Unas trescientas personas atendieron a la llamada del Ayuntamiento y participaron en una manifestación para solicitar la libertad de Adolfo. Esta partió, al mediodía de la Casa Consistorial y era encabezada por una pancarta, portada por los niños del pueblo, con el lema: «Terrorismo no». Detrás, el alcalde, Francisco Arroyo del Río, y los miembros de la corporación municipal, que salió elegida en las listas de la desaparecida Democracia Cristiana, llevaban otra pancarta con el texto: «Adolfo, tu pueblo pide tu libertad». Los vecinos de Fuente de Santa Cruz, a quienes acompañaron otros de pueblos cercanos, como el alcalde y miembros de la corporación de Nava de la Asunción, se manifestaron en silencio y pacíficamente durante unos 15 minutos, el tiempo para recorrer dos calles y llegar ante la fachada de la casa de la familia Villoslada, donde pasan los veranos la madre y la hermana del secuestrado. La convocatoria de esta manifestación atrajo la presencia de numerosos informadores y cadenas de televisión.



Los niños y la corporación municipal encabezaron la manifestación.

### ALCANZAR LA PAZ

Ya ante la fachada de la vivienda, Francisco Arroyo leyó un manifiesto en nombre de todo el pueblo que, reunido en concejo abierto, ha querido ofrecer esta manifestación pacífica como muestra de solidaridad con su paisano Adolfo, actualmente privado de libertad.

Ante rostros emocionados e interrumpido por aplausos, el alcalde afirmó que con este acto no querían hacer política, sino

hacer una llamada de atención desde este pequeño pueblo de España a aquellos que, anteponiendo sus intereses pacifistas y sin respetar la dignidad de la persona, «tienen a nuestro paisano Adolfo privado de esa libertad que para ellos están exigiendo».

Francisco Arroyo dijo también que con el terrorismo y las acciones violentas no se ayuda al pueblo ni se puede alcanzar la paz. «Desde aquí —añadió— pedimos a quienes dirigen los

destinos de nuestro país un camino de conducta a la paz y a la libertad de todos... Que no sean las armas ni el terrorismo los que hablen, sino el diálogo y la reconciliación».

La manifestación que, sin duda, alteró la vida cotidiana de este pequeño pueblo segoviano, cercano ya con la provincia de Valladolid, se disolvió mientras los vecinos gritaban «Adolfo, amigo, el pueblo está contigo».

A.M.

### SUCESOS

## Robos, timo de «la estampita» y detención de conductores

Un muerto en accidente de tráfico

El Gabinete de Prensa del Gobierno Civil nos informa de la sustracción de 55.000 pesetas en metálico del Instituto de Formación Profesional Angel del Alcázar, donde ocasionaron daños por 12.000 pesetas. Fue sustraído y posteriormente recuperado el vehículo SG-2259-D.

Del interior de un bar de Villacastín sustrajeron el contenido de dos máquinas tragaperras que ascendía a 25.000 pesetas.

Una vecina de Cuéllar, denunció que había sido timada por el procedimiento de «la estampita» por parte de dos jóvenes desconocidos a quienes entregó la cantidad de 500.000 pesetas.

Han pasado a disposición judicial por conducir bajo los efectos de bebidas alcohólicas los siguientes conductores: J.R.A., J.L.L.M., A.M.C.M., F.B.M., F.H.P., A.T.D y M.A.A.E.

### ACCIDENTES DE TRAFICO

En el kilómetro 128 de la N-601, término de San Cristóbal de la Vega, chocaron un turismo y un camión, el conductor del turismo, Francisco Bisbal Flor de Lis de 55 años, resultó muerto.

En el kilómetro 1,600 de la SG-341, término de Nieva, un turismo atropelló al peatón, Mariano Herrero Rubio, de 80 años que resultó herido de gravedad.

En el kilómetro 10 de la SG-221, término de Navalmanzano, un turismo se salió de la calzada. El conductor resultó herido leve.

En el kilómetro 2,800 de la SG-3211 término de Santa María de Nieva, colisionaron un turismo y un camión articulado, en esta ocasión no hubo que lamentar daños personales.

Y por último en el kilómetro 73,500 de la A-VI término de Navas de San Antonio chocaron por alcance dos turismos, tampoco se registraron desgracias personales.

## MANUEL ZAGUIRRE: U.S.O. movilizará a sus afiliados para conmemorar el 14-D

El secretario general del sindicato Unión Sindical Obrera (USO) Manuel Zaguirre visitó Segovia con el objeto de participar en un seminario sobre el balance de la sociedad española en el periodo 1988-89, que tiene lugar en el Parador. El líder sindical aprovechó para mantener una reunión con los compañeros de sindicato en nuestra ciudad, analizando con ellos asuntos de la actualidad política y laboral.

En rueda de prensa convocada en la sede de USO en Segovia, Manuel Zaguirre comentó que el motivo principal de su visita era la participación en este seminario, en el cual el propio Zaguirre tiene una colaboración con un estudio sobre las repercusiones de la huelga general del 14 de diciembre de 1988.

Precisamente, esta fecha va a ser conmemorada por USO con una serie de acciones del sindicato en toda España entre los días 11 al 14 de diciembre. Estas jornadas culminarán con una manifestación de todos los miembros de USO en Madrid «siempre y cuando —dijo Zaguirre— la delegada del Gobierno Ana Tutor lo autorice, porque sabemos que al Gobierno le duele recordar esta fecha y trata de impedir manifestarnos bajo absurdas excusas de tráfico».

### EL 14-D, UN ALDABONAZO

Preguntado sobre la valoración que USO hace un año después del 14-D, el líder de este sindicato calificó este periodo como «muy positivo». «La huelga era necesaria y legítima —añadió Zaguirre— ya que situó el debate social en la primera línea de interés general. En el periodo de la transición, las prioridades políticas se antepusieron a las sociales, provocando un retroceso social que se traduce en desempleo, pérdida del poder adquisitivo, marginalidad social, etc; ahora es necesario recuperar los factores de equilibrio social que permitan hacer una segunda transición basándonos en la corrección de estos desequilibrios». Zaguirre añadió que el Gobierno y la mayoría de los partidos han cambiado el «piñón social», recogiendo muchas de las demandas del 14-D en sus programas políticos.

### ESFUERZO COLECTIVO PARA LA CONCERTACION

El secretario general de USO hizo una llamada a que la ansiada concertación social se consiga mediante un acuerdo entre todas las fuerzas sindicales, el Gobierno y la CEOE. «La concertación —dijo— ha de dar res-

puesta a las demandas sociales, si no se convierte en un cambalache político en el que las fuerzas sindicales mayoritarias, UGT y CC.OO. lo utilicen en aras de oscuros intereses de partido». «Tengo la certeza —añadió Zaguirre— que Comisiones Obreras no le interesa llegar a acuerdos con la patronal, sino luchar contra el Gobierno para obtener de esta lucha resultados políticos para la fuerza que le apoya; asimismo UGT está más preocupada por saber quién ganará en el duelo González-Redondo que en alcanzar resultados concretos».

Para Zaguirre, la concertación se logrará con la integración de los sindicatos minoritarios no politizados en la negociación colectiva, que pongan «las cartas sobre la mesa para que se entere todo el mundo».

También hizo referencia Zaguirre a la Propuesta Sindical Prioritaria, a la que USO accederá si antes se solucionan problemas de la importancia de la distribución del patrimonio sindical (calificado por Zaguirre como «uno de los grandes escándalos de la democracia española»), la elaboración de una ley electoral sindical democrática y la creación de la Ley Orgánica de Libertad Sindical.

M. GALINDO

## Técnicas de Diagnóstico por Imagen



CENTRO DE DIAGNOSTICO RECOLETAS, S.A.

T.C. (Scanner)  
R.M. (Resonancia Magnética)

Recoletas. Tel 357523 CP 47006 Valladolid

## MUSICA

## Concierto de la Orquesta de Cámara de Sofía en el teatro Juan Bravo



Un momento de la actuación de la orquesta.

F. PEÑALOSA

En el teatro Juan Bravo se presentó ayer tarde la Orquesta de Cámara de Sofía, en acto incluido en la programación que

para este mes de diciembre, y de cara al mencionado coliseo, ha preparado la Diputación Provincial, a través de su Área de

Cultura y Bienestar Social.

La Orquesta de Cámara de Sofía fue creada por el Estado búlgaro como músicos de la referida capital, y actualmente la dirige Rumen Bairakov, un director de sólida formación que le ha valido una justa fama de hombre serio y riguroso al frente de la orquesta. Bajo su dirección, la agrupación, muy bien conjuntada y con una sonoridad muy grata, asimismo, ofreció tres páginas musicales de gran belleza, especialmente conocidas la primera y la última, y no tanto la partitura de Carlos Guastavino «Las presencias» n.º 6 «Jeromita Linares», en cuya interpretación intervino el solista de guitarra Rolando Saad, argentino, artista de gran personalidad y de completo dominio de la guitarra. Las otras dos partituras felizmente interpretadas fueron la «Sinfonía K 202 en re mayor», de Mozart, y la «Sinfonía n.º 5 en si bemol mayor D 485», de Schubert.

## El organista Marcos Vega Mata en la catedral



F. PEÑALOSA

El concertista en el órgano de la catedral.

Con la intervención del organista Marcos Vega Mata, ofreciendo un concierto en el órgano barroco de nuestra catedral, ha finalizado el I Ciclo de Conferencias y Conciertos que en torno al V Centenario del Descubrimiento de América se han venido desarrollando en las nueve capitales de provincia de nuestra región, organizados por la Federación Coral de Castilla y León y la colaboración de la Dirección General de Patrimonio y Promoción Social de la Consejería de Cultura y Bienestar Social.

El programa ofrecido por el organista Marcos Vega le viene como

anillo al dedo al título genérico de los conciertos: «Música orgánica en la época del Descubrimiento». Las obras que se escucharon es música orgánica compuesta en los albores de este instrumento, especialmente en lo referente a los compositores españoles. Siguiendo el trazado acústico de estas composiciones, la diferente combinación de sus registros sonoros, estamos asistiendo a la marcha en la historia de la construcción de estos instrumentos que, qué duda cabe, nos recuerdan a aquellos sikus, siringas, kenas, tarkas, flautas de pan, de las culturas prehispánicas.

## Tres segovianas en un concurso de TVE

Tres mujeres segovianas participaron ayer en el programa televisivo «El precio justo». Aunque consiguieron algunos valiosos premios, no lograron llevarse un «gran pellizco». Rocío es de Navalmanzano; Teresa, de Cuéllar, que fue la más afortunada pues consiguió un apartamento; y Loreto es de la capital.

## El grupo de teatro de San Millán

El grupo de teatro del Centro de Cultura Popular de la Mujer de San Millán actuó el sábado nuevamente en el salón de las MM. Concepcionistas. Se puso en escena la obra de Alejandro Casona «La molinera de Arcos». El público asistente disfrutó una vez más de la gracia y la soltura de las intérpretes que además de actuar se encargan del vestuario, la escenografía y la dirección de la obra.

## OTERO DE HERREROS

## Esta noche el pleno de la moción de censura

### El socialista Del Prado, virtual nuevo alcalde

El tira y afloja mantenido desde hace dos meses por el alcalde de la localidad y los cuatro concejales de la oposición —tres del PSOE y uno del CDS— acerca de la celebración del pleno para la moción de censura concluyó el pasado viernes con una convocatoria de pleno extraordinaria señalada por el alcalde Tomás Arriba del Barrio para hoy lunes 4 de diciembre, a las 20,30 horas.

En el orden del día de la sesión

figura la moción de censura que el pasado 4 de octubre presentaron en la secretaría municipal los concejales opositores. Si todo transcurre con normalidad y conforme a lo previsto Tomás Arribas, independiente vinculado al Partido Popular, dejará la alcaldía al socialista José Luis del Prado. El Ayuntamiento de Otero de Herreros tiene siete concejales.

## EL CINE

## «Una pandilla de lunáticos», de Howard Zieff

A nadie se le escapa que la gran industria que sustenta la cinematografía americana, antes de la obligada inversión de capital que dicta cada nuevo proyecto, orienta sus preferencias hacia aquellos que de antemano presuponen una más segura e inmediata rentabilidad comercial ¿qué mayor cordura, pues, que elegir un argumento cuyo eje fundamental fueran las locuras de cuatro individuos oficialmente declarados «enfermos mentales» a las que pudieran sumarse las de aquellos otros habitantes de Nueva York que todavía no ostentan «oficialmente» dicha etiqueta?

En efecto, son tan habituales los «chistes de locos» que no parece muy difícil elaborar un guión a base hilvanar algunos gags en una leve trama policíaca para ir acelerando el ritmo a medida que se aproxime el final y que éste sea relativamente apoteósico. Sólo restaría procurarse la eficiente y acotada profesionalidad de los técnicos americanos y un plantel de actores que dieran el tipo y de esos hay abundancia en USA y en cualquier parte, baste recordar los créditos de «Alguien voló sobre el nido del cuco»; pues bien en «Una pandilla de lunáticos» (The dream team, 1989) se cuenta con gente tan apropiada como el mismísimo Peter

Boyle o el ya famoso Michael «Batman» Keaton, entre otros nombres aún desconocidos pero igualmente aptos para este cometido.

Así pues la idea ofrecía grandes posibilidades pero a sus autores les ha faltado inventiva y un mayor trabajo de afinado por lo que los gags son desiguales, mientras unos demuestran su eficacia en las risas de los espectadores otros resultan fallidos por desaprovechados.

En resumidas cuentas otra comedia americana más, ligera, entretenida, pasablemente divertida que no contentará a públicos muy exigentes pero hará pasar un buen rato a la mayoría de sus espectadores.

ANDRES P. LLORENTE

## NECROLOGICA

En la madrugada de hoy ha fallecido Petra Vicente Lozoya (viuda de Félix París), madre de los conocidos fotógrafos segovianos hermanos París. El sepelio tendrá lugar mañana en el cementerio de nuestra ciudad.

A los hermanos París, colaboradores también de nuestro periódico, testimoniamos la expresión de nuestro sentimiento.



LA SEÑORA

## D.ª Lucila Llorente Bernabé

Falleció en Segovia,  
el día 3 de diciembre de 1989

A los 67 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolado esposo, Angel García Gómez; hijo, Miguel; hija política, María José; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana, día 5, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, despidiéndose el duelo acto seguido.

La misa de privilegio se dirá el día 6, a las 10 de la mañana, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: Hospital Policlínico 18 de julio.

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

## El PP de Avila recurrirá la sentencia que anula la proclamación de un senador popular en favor del CDS

Considera que la resolución del Tribunal Superior es «un falseamiento de la voluntad popular»

Avila (Ical).—El Partido Popular recurrirá la sentencia del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León por la que se anula la proclamación como senador por Avila del miembro del PP Agustín Díaz de Mera, al estimar que se produjeron anomalías en el recuento de votos. La resolución del TSJ estima el recurso contencioso-electoral interpuesto por el CDS y otorga el escatón en disputa al candidato de este partido Fernando Alcón Sáez.

La organización provincial del PP de Avila anunció ayer que interpondrá un recurso ante el Tribunal Constitucional contra la decisión del TSJ de Castilla y León, por considerar que la sentencia es «un falseamiento de la voluntad popular». Sebastián González, miembro de la dirección provincial del partido, hizo esta afirmación no sin antes aclarar que el PP «acata la sentencia», pero mantiene que su candidato ha obtenido más votos que el presentado por el CDS.

El CDS había interpuesto un recurso contencioso-electoral tras fracasar una reclamación ante la Junta Electoral Provincial de Avila porque «la misma noche de las elecciones detectamos errores importantes en algunas mesas», según declaró Fernando Alcón a «El Dia-

rio de Avila». «En una misma mesa yo obtenía un solo voto y mis compañeros de candidatura más de un centenar, lo que nos hizo sospechar que había errores en la transcripción telefónica de datos».

El Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León declara en su sentencia «la nulidad de la proclamación del candidato electo hecha por la Junta Electoral a favor de Agustín Díaz de Mera y García Consuegra (del Partido Popular). En consecuencia, el TSJ proclama como candidato electo al Senado por el partido CDS a Fernando Alcón Sáez. Con la sentencia, el CDS consigue dos de los cuatro escaños a la Cámara Alta, mientras el PP pierde uno de los tres senadores que habían sido proclamados por la Junta Electoral.

Para el nuevo senador, las anomalías se deben a un error material en la lectura de las actas, algo, dijo Fernando Alcón, que no debe extrañar con el procedimiento rudimentario con el que se efectúa el escrutinio, «a voces y apuntando a mano». El senador centrista ha hecho hincapié en la falta de medios con que cuenta el procedimiento electoral español, al señalar que «hasta un bingo tiene sus pantallas para poder comprobar los datos».

## Las Cortes debaten mañana las enmiendas a la totalidad de los proyectos de Carreteras y Seguridad Industrial

Valladolid (Ical).—El pleno de las Cortes de Castilla y León debatirá mañana las enmiendas a la totalidad presentadas por el grupo parlamentario socialista a los proyectos de ley de Seguridad Industrial de Castilla y León y Carreteras, así como una proposición no de ley, iniciativa del mismo grupo, sobre la gestión de las Estaciones Técnicas de Inspección de Vehículos propiedad de la Comunidad Autónoma. Por otra parte, la Mesa de las Cortes ha admitido a trámite la proposición de ley de ordenación comarcal y de creación de la comarca del Bierzo, presentada por el PSOE.

Además de las enmiendas a la totalidad a sendos proyectos de ley, el pleno que la Cámara celebra mañana, a partir de las cinco de la tarde, incluye la respuesta a la pregunta que el procurador socialista Jesús Quijano ha realizado a la Junta sobre la libertad de actuación del presidente para realizar su política al frente del Gobierno regional, así como una segunda, presentada en este caso por el procurador Juan Antonio Lorenzo, sobre las sedes de las delegaciones territoriales.

## El PSOE elegirá al sucesor de Laborda en el plazo de tres o cuatro meses

Valladolid (Ical).—En el plazo de tres o cuatro meses se celebrará el congreso extraordinario del Partido Socialista de Castilla y León (PSCL-PSOE) para elegir al sucesor de Juan José Laborda al frente de la secretaría general. No obstante, la fecha concreta aún no ha sido fijada ni el comité regional del PSOE, reunido ayer en Valladolid, estableció los plazos del período congresual.

El máximo órgano del partido entre congresos se limitó a debatir el orden del día fijado (informe de gestión de la ejecutiva y análisis de los resultados electorales en la Comunidad Autónoma), si bien el secretario general, Juan José Laborda, comunicó formalmente —como ya lo había hecho anteriormente en una reunión con los secretarios provinciales— las circunstancias que se producen tras su elec-

ción como presidente del Senado. Este hecho no implica estatutariamente la dimisión de sus cargos orgánicos, pero el propio Laborda la ha considerado funcionalmente necesaria. En la reunión bimensual del comité no se determinó la fecha en que habrá de celebrarse el Congreso, decisión que, por otra parte, puede adoptar la ejecutiva regional por tratarse de una sesión extraordinaria, pero sí se ha ratificado que tendrá lugar la próxima primavera. En este sentido se pronunció el actual vicesecretario general y portavoz del grupo parlamentario socialista en las Cortes de Castilla y León, Jesús Quijano, a quien se apunta como sucesor de Laborda en la dirección del partido.

Con toda probabilidad, el futuro secretario general será también nominado candidato a la Presidencia de la Junta de Castilla y León.

## «Descubra todo su color, viaje al interior», lema de la campaña de promoción turística de Castilla y León

Valladolid (Ical).—«Descubra todo su color, viaje al interior» es el lema de la campaña de promoción turística de Castilla y León que se presentó oficialmente en Valladolid en el transcurso de un acto celebrado en el casino de Boecillo y que contó con la presencia del consejero de Fomento, el centrista José María Monforte, y altos cargos de este departamento, así como de representantes turísticos y de medios de comunicación. A través de estos últimos se difundirá la campaña en sus facetas gráficas y audiovisual.

La Dirección General de Turismo adjudicó mediante concurso público la realización de esta campaña a la agencia de publicidad «Alféizar» de Madrid, por un importe de 160 millones de pesetas.

La publicidad diseñada juega con los colores para identificar aspectos concretos de la promoción turística castellano-leonesa: blancos para la nieve; azules para los ríos, embalses y lagunas; verde para los espacios naturales y ocre para la tierra y la monumentalidad.

Conceptos como descanso, ocio, calma y sosiego inspiran el contenido de esta campaña, en la que se ha buscado una alusión de colores como elemento de concreción paisajística en la línea de difundir, sobre todo, los espacios naturales de la región que la Dirección General considera como una verdadera riqueza turística.

La campaña, con mensajes específicos en TV., revistas, prensa diaria, publicidad exterior, carteles y folletos, pretende motivar a descubrir la Comunidad en cualquier es-

tación del año. El concepto descubra todo su color queda sintetizado en el logotipo mediante la aplicación de la variedad cromática a sus símbolos históricos, tratados con un lenguaje actual y al que se ha añadido el sol, signo identificado con el turismo.

Según destacan sus propios promotores se emplea en los mensajes un lenguaje destinado al turismo de los noventa, que valora factores como la tranquilidad sin aglomeraciones, pero también activo y dispuesto a descubrir toda la riqueza monumental, paisajística, gastronómica, artesanal, etc., de Castilla y León.

## Comienza en Salamanca la aplicación de la campaña

Salamanca (C. Velasco. Ical).—Cincuenta representantes de agencias turísticas y medios de comunicación de toda España han visitado Salamanca para conocer las posibilidades que ofrece la ciudad para el sector y el estado actual de las obras del Palacio de Exposiciones y Congresos de Castilla y León. La visita, en la que participó el director general de Turismo de la Junta, Santos Sánchez, se enmarca en el programa de actos organizados dentro de la campaña de la Junta «Conozca el interior».

Tras conocer el estado de las obras del Palacio de Exposiciones y Congresos, futura sede de la mayor parte de los congresos que se celebren en la Comunidad Autónoma, los representantes de agencias de publicidad y medios de comunicación realizaron un recorrido turístico por la Salamanca monumental y, posteriormente, asistieron a un almuerzo ofrecido por la Diputación en Ciudad Rodrigo.

Según el director general de Turismo el Palacio de Exposiciones y Congresos puede ser «un motor importantísimo para Salamanca», aunque, «si no se explota adecuadamente, puede convertirse en un mausoleo. Yo soy partidario—dijo—de que sus posibilidades comiencen a venderse al día siguiente de su conclusión».

## La Junta sanciona a trece ayuntamientos y una farmacéutica de León por no clorar el agua

León (Ical).—La Delegación Territorial de la Junta en León ha reconocido en una nota oficial que durante el mes de octubre existían 65 localidades leonesas con aguas contaminadas y no 147, dato que corresponde a las localidades de esta provincia que tuvieron problemas de contaminación en sus redes de abastecimiento durante el verano. La Dirección General de Salud Pública ha incoado en este año diecinueve expedientes administrati-

vos a ayuntamientos, trece de los cuales se encuentran pendientes de sanción, y una farmacéutica también ha sido sancionada por incumplir sus obligaciones en la toma de muestras y análisis de aguas en su demarcación.

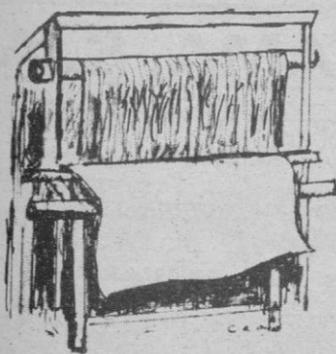
El Servicio de Bienestar Social de la Junta efectúa, por medio de sus técnicas, «una continua toma de muestras que son analizadas en su laboratorio de salud pública y cuyos

resultados se contrastan con las inspecciones y controles realizados por los farmacéuticos municipales». Los alcaldes ostentan la responsabilidad directa de garantizar la potabilidad del agua en las redes de abastecimiento público de sus municipios.

Una vez que los servicios de Bienestar Social tienen constancia de la contaminación del agua, comunican los resultados a los ayuntamientos para que tomen medidas correctoras. En caso de continuar la contaminación, la Junta procede a la incoación de expedientes sancionadores contra esos ayuntamientos.

Suscríbase a:  
**EL ADELANTADO**

## SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS



### OCASO DE LOS PAÑOS SEGOVIANOS (I)

Dentro de estos breves capítulos históricos, muchas veces mencionábamos aquella fabricación de pañería que hizo famosa en toda Europa la lana de Segovia. Hemos resaltado la época de floreciente esplendor y comentado la etapa lamentable de su decadencia. Muchas razones motivaron la progresiva ruina de esta actividad, como las circunstancias debidas a guerras y terribles epidemias, pero también fue la falta de protección oficial, ya que los gobiernos sólo veían en estas fábricas un objetivo para conseguir sustanciosos impuestos; fue igualmente la carencia de eficaces medios de comunicación, las dificultades de transporte, la indolencia de los propietarios de reses laneras que no trataron de mejorar las razas, y la rutina de los sistemas de producción por parte de los industriales. El final fue la competencia extranjera, pero de eso nos ocuparemos mañana.

OFRECIDO POR:

**GALERIAS**  
Santa Columba

**ELECTRODOMESTICOS**

Azoguejo, 2  
Teléfonos 43.30.00 - 43.30.11



## Las elecciones generales tendrán que repetirse también en Pontevedra

Pontevedra.— El Tribunal Superior de Justicia de Galicia dictó ayer una sentencia que obliga a repetir las elecciones generales en la provincia de Pontevedra. La suspensión de los comicios celebrados el pasado 29 de octubre en esta circunscripción es consecuencia del recurso planteado por el CDS, en el que reclamaba un escaño otorgado por la Junta Electoral Provincial al PSOE.

Esta sentencia deja sin escaño momentáneamente a los ocho diputados electos por esta provincia, pero no ha afectado a la sesión de investidura que se ha celebrado esta mañana porque los socialistas siguen conservando la mayoría absoluta en el Congreso.

El Tribunal Superior de Galicia estuvo dividido a la hora de

decidir la repetición de las elecciones.

De esta forma, los socialistas pierden, de momento, los cuatro diputados que habían obtenido por Pontevedra, encabezados por Abel Caballero. De igual forma, el PP también se queda, eventualmente, sin sus cuatro representantes.

Aun así, los socialistas mantienen la mayoría absoluta en el Congreso tras la anulación de las elecciones en Murcia y Pontevedra, al contar con 167 diputados en una Cámara que, provisionalmente, queda integrada por 333 miembros, cuando su composición total es de 350.

EL TRIBUNAL DESESTIMA REPETIRLAS EN CEUTA

Sevilla.— La Sala de lo Con-

tencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia de Andalucía en Sevilla ha desestimado el recurso interpuesto por el Partido Popular contra los resultados electorales de Ceuta, por lo que no se celebrarán nuevos comicios en esta localidad.

Estos resultados, que dieron los dos escaños del Senado y uno del Congreso a los candidatos del PSOE, fueron recurridos por el PP que ha desestimado el Tribunal, con lo que han quedado proclamados los dos senadores y el diputado socialista por Ceuta.

El fallo del alto tribunal fue dado a conocer este mediodía en la sede de la citada sala, en Sevilla capital.— Efe.

### ELECCIONES EN GALICIA

## González Laxe dice que no tiene «miedo a un señor pasado de rosca»

Monforte de Lemos (Lugo).— El candidato socialista a la presidencia de la Junta de Galicia, Fernando González Laxe, dijo ayer en rueda de prensa en Monforte que, ante la posibilidad de un debate televisivo con Manuel Fraga, «no tengo miedo a un señor ya pasado de rosca». Sin embargo, el presidente de la Junta insistió en que existen otros 19 candidatos con los que celebrar un debate, y que el presidente del PP «es uno más».

González Laxe señaló que continuará en la línea mantenida hasta ahora, consistente en no atacar al resto de las aspirantes a la Presidencia y limitarse a la explicación del programa y las actuaciones de su Gobierno en los pasados dos años.

Por su parte, el candidato popular a la Presidencia del Gobierno de la Junta gallega, Manuel Fraga criticó ayer duramente las acusaciones que des-

de el PSG-PSOE se le vienen haciendo. Acusó al PSOE de ser el auténtico partido de clase y afirmó que Fernando González Laxe sufre de «pequeñez mental». Asimismo, indicó que la repetición de las elecciones generales en Pontevedra conduce a la necesidad de una gran mejora de la Ley Electoral.

A medida que transcurre la campaña electoral gallega las alusiones cruzadas entre los dos candidatos de las formaciones mayoritarias, Manuel Fraga y Fernando González Laxe, se incrementan. El candidato popular se negó a aceptar esa imagen que da su oponente de que el PP es una formación de los privilegiados. «No me importa que Laxe afirme que soy populista —dijo Fraga— porque eso quiere decir que yo me dirijo a todos, no sólo a los progresistas, como hace él.— Efe

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

El índice general de la Bolsa de Madrid quedó fijado, al cierre provisional de la sesión de hoy, en 305,00 enteros, tras un alza de 1,43 puntos en su cotización, según informa Efe.

La novedad de la sesión está en el grupo de materiales de construcción, donde Asland ha pasado a cotizar en el mercado continuo repitiendo, al cierre provisional, su cambio anterior.

En el grupo eléctrico, Gas Madrid subió 10.

En el sector de aguas, Aguas de Barcelona subió 8.

En metálicas básicas, Asturiana del Cinc bajó 30, Acenor subió 1 y Acerinox 15.

En materiales de construcción, Asland Cataluña sube 10, Cristalera 41 y Valderribas 10, Valenciana pierde 110 y Financiera y Minera repite cambio.

En químicas, el Grupo Fosforera y Resinera ceden 15 e Insular del Nitrógeno repite cambio.

En construcción de maquinaria, Amper baja 5, Elecnor 10, Ibérica del Frío 20, Metalogénia repite cambio y Radiotónica cotiza a 19.997 sin derechos.

En automóviles, Tudor sube 16, Santana y Bendix 5 y Citroën 10, mientras que Fasa repite cambio.

En materiales de Transporte, CAF sube 25.

En alimentación, se registraron avances de 13 en Uniasa, 3 en Aceprosa, 2 en Bobadilla, 15 en Campofrío, 3 en el Águila, 55 en Elosúa, 4 en Savin, 10 en Tabacalera, 1,50 en Cervecería y 10 en Ebro, con repetición de cambios en Corporación Ibérica.

En papeleras, Papelera Navarra y Kanguros repiten y Zuberi y Unipapel se apuntan 2.

En construcción, Cubiertas sube 20, Fomento 110 y Huar-te pierde 5.

En comercio, Finanzauto sube 4.

En autopistas, Acesa y Autopistas repiten cambios, Euro-pistas sube 0,25 e Iberpistas 0,50.

En inmobiliarias, Afisa baja 5, Encinar, Vacesa y Sotogrande repiten y Urbis y Primas registran avances de 8 y 10 respectivamente.

En sociedades de cartera, Sistemas Financieros sube 5 y Torrás e Hispamer repiten cambios.

En otros servicios, Prosegur sube 7.

En el grupo de bancos, BBV, Central, Bañesto, Exterior e Hispano, repiten cambios, con bajas de 5 en Popular y 4 en Santander.

## BONO LOTO

### BOTE ACUMULADO DE 270 MILLONES

Ningún acertante de la máxima categoría apareció al término del escrutinio del sorteo de la Bonoloto de ayer, domingo, primero de esta semana, por lo que queda acumulado un fondo de 270.547.332 de pesetas para el sorteo del próximo domingo.

De segunda categoría (cinco números más el complementario) aparecieron cuatro ganadores, que cobrarán 2.150.420 pesetas cada uno. Los 153 acertantes de tercera categoría (cinco números) obtendrán 106.194 pesetas; los 7.282 de cuarta categoría (cuatro números), 2.625 pesetas; y los 128.727 de quinta (tres aciertos), 223 pesetas.

La combinación ganadora estuvo formada por los números 5-15-23-31-40-42, siendo el 39 el número complementario.

LUNES: 2-25-29-33-34-45. Número complementario: 9.

## El presidente israelí llegó ayer a Madrid

Hoy se entrevistará con González

Madrid.— El presidente del Gobierno en funciones, Felipe González, se entrevistará hoy a pesar de dedicar prácticamente todo el día al debate de investidura en el Congreso, con el presidente de Israel, el laborista Haim Herzog, quien llegó anoche a Madrid en una visita de veinticuatro horas. Los Reyes le ofrecerán asimismo un almuerzo en el Palacio de la Zarzuela. Es la primera vez que visita España un presidente de Israel.

Herzog, que llegó a medianoche en un vuelo regular de Iberia procedente del Tel Aviv, se hospedará en el Palacio de El Pardo por razones de seguridad, su estancia de veinticuatro horas en Madrid tiene carácter de escala técnica, pues emprenderá esta misma noche viaje a Buenos Aires, donde iniciará una visita oficial a Argentina y Uruguay. El ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, acudió a recibirle al aeropuerto de Barajas, Fernández Ordóñez estará presente tanto en la entrevista con González como en el almuerzo en el Palacio de la Zarzuela y

asimismo le despedirá en Barajas.

Haim Herzog reiterará al Rey Juan Carlos la invitación oficial a visitar Israel que ya le hizo en 1988, cuando ambos mandatarios se entrevistaron en Tokio, con motivo de los funerales por el emperador Hiro-Hito.

España e Israel establecieron relaciones diplomáticas en enero de 1986. El presidente Herzog mantendrá reuniones con destacados miembros de la comunidad judía en España. La visita oficial de los Reyes a Israel es uno de los más importantes temas pendientes.

## Juicio contra Amilibia

Madrid.— A primeras horas de la mañana de hoy se ha reanudado el juicio que se sigue en la Sala Tercera de la Audiencia Provincial de Madrid contra el periodista Jesús María Amilibia, procesado por la muerte del camarero José Fernández Villanueva.

## Emilio Muñoz, miembro de la Academia de Ciencias de Suecia

Madrid.—Emilio Muñoz, presidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), ha sido elegido miembro de la Real Academia de Ciencias de Suecia en la sesión que este organismo celebró el pasado 30 de noviembre.

Emilio Muñoz, valenciano de 52 años de edad, es doctor en Farmacia, especialista en Bioquímica y Biología Molecular, y uno de los innovadores en el sistema de purificación de enzimas. Trabajó en la Uni-

versidad de Lieja con Jean-Marie Ghuysen, científico propuesto para el premio Nobel de Medicina de este año. Ha sido director general de Política Científica y de Investigación Científica y Desarrollo Tecnológico. Desde octubre del pasado año ocupa el cargo de presidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas y en la actualidad es también presidente de COST, la primera acción de cooperación en ciencia, y tecnología europea.

## Los médicos rurales paralizan la huelga

Madrid.—Los médicos rurales que desde el pasado 26 de octubre realizan todos los jueves una huelga en apoyo de sus reivindicaciones laborales han decidido paralizar la huelga hasta el próximo 8 de enero, como una «tregua navideña». Por otra parte el sindicato de ATS de España (SATSE) decidirá hoy en el transcurso de una reunión extraordinaria la convocatoria o no de una huelga de nivel nacional de los ayudantes técnicos sanitarios y

practicantes rurales por motivos profesionales y salariales, según informó Aznar, su secretario general.



Hazte socio de la Cruz Roja. Harás Bien.

## VESTIRAMA, S. A.

FABRICA de confección de caballero ¡ALTA CALIDAD!

Temporada OTOÑO e INVIERNO 89-90

Trajos Pura Lana Virgen homologados ....	18.700
Trajos Tergal Lana .....	15.500
Americanas Sport .....	11.500
Pantalones gran surtido .....	4.000
Camisas de vestir «ALTA CALIDAD» .....	2.900

ELIJA ENTRE MAS DE 2.000 PRENDAS

VESTIRAMA, S. A., detrás de los depósitos del agua de Segovia.

Teléfono 42 14 66

FUTBOL.— Tercera División. Grupo VIII

## 1-0. MERECEIDA Y CORTA VICTORIA DE LA GIM. SEGOVIANA

### Carlos, con el marcador ya favorable, falló un penalty

En una tarde totalmente desapacible por el frío viento, jugaron en La Albuera ante cuatro centenares de espectadores, el encuentro de la Tercera División, Grupo VIII, la G. Segoviana y el At. Astorga, de León, con victoria final para los locales.

RESULTADO

G. SEGOVIANA, 1 (Catón)  
AT. ASTORGA, 0

ALINEACIONES

G. SEGOVIANA: Carmelo 2, Chuchi 2, Fano II 2, Perote 2, Mimi 2, Maroto 2, Fano I 1, Ar-

medía -, Catón 2, Carlos - y Sastre 1.

hubo incidencias entre los jugadores como para que el colegiado hubiera mandado a los vestuarios a un par de ellos. El GOL minuto 6: Maroto, es el encargado de lanzar un saque de esquina. Lo hace con el balón muy alto y al segundo palo. Allí salta Catón, conecta el esférico con la cabeza y pese a que un defensa lo despeja, lo hace ya desde dentro de la raya. El gol sube al marcador.

INCIDENCIAS

Antes de dar comienzo el encuentro se guardó un minuto de silencio en memoria de D. Juan

dores de casa hacían sobre el terreno.

El gol llegó a los seis minutos de partido. Pero era tanta la presión ejercida, que antes, minuto 3, tuvo en sus botas Fano I, fallón e individualista toda la tarde, otro gol cantado que no consiguió marcar por precipitación.

Fue intentando timidamente llegar a los dominios de Carmelo el conjunto maragato, y en el minuto 10 es Oscar quien tras llegar hasta la línea de córner, consigue lanzar a puerta y el balón pega en la base del poste. Si bien el portero local había cubierto el hueco perfectamente.

El partido así visto, era bonito. Se luchaba, había interés y las ocasiones, más por el lado gimnástico, se sucedían y... se fallaban. Y como ejemplo de ello hay que poner a Maroto, al que tras llegarle el balón rebotado, con toda la portería para poder enviar el esférico, lo lanzó fuera. Algo parecido le sucedió después, minuto 22, a Armendía, quien pisó el balón, ya dentro del área cuando el portero había abandonado ya su lugar bajo los palos. Y a diez minutos para finalizar, ante una indecisión de los defensas, es Prieto quien lo tiene fácil ante Carmelo, y optar por lanzar el balón al cuerpo de éste, que despeja con el pie. Como se puede apreciar por lo dicho, el espectador no tuvo en este tiempo lugar para el aburrimiento. Y todavía, a tres minutos del final, tuvo ocasión de pedir penalty al colegiado, cuando Carlos, que iba a rematar el lanzamiento de un córner, fue empujado dentro del área por Julio.

MANTENIENDO EL TIPO

Por lo que vimos al comienzo de la segunda parte, nos da la impresión que el técnico de Astorga, se tomó al conjunto gimnástico mucho más en serio y en los vestuarios debió decir a sus jugadores que no se podía dejar sin marcaje férreo a los futbolistas locales que tenían que desarrollar el trabajo en la línea de medios. Y su hasta ese momento Maroto y Fano, habían intentado dominar la zona ancha y lo habían logrado, en la segunda parte la situación no ha sido tan clara para ellos, y el juego incisivo del equipo local, enviando balones sobre los extremos, no ha tenido continuidad.

López Miguel que durante años fuera presidente de la Sociedad Deportiva G. Segoviana, en una de las épocas más brillantes del club. Diez lanzamientos de esquina sacó el equipo local y sólo uno el Astorga.

ESTO HA CAMBIADO A MEJOR

En la tarde de ayer, los jugadores que dirige Adolfo Redondo demostró ante los seguidores locales, lo que ya realizó esta misma temporada en otros campos que no eran el de La Albuera.

Desde el mismo inicio del encuentro, teniendo en frente a todo un segundo clasificado de la Liga, dio muestras todo el equipo de una garra a la que no nos tenían acostumbrados. Dominaron de tal forma que el equipo que dirige Tomé, se vio sorprendido por lo que los juga-



Pese a lo dicho, hay que señalar que a los tres minutos de la continuación, el equipo local tuvo la gran ocasión de haber aumentado su diferencia en el marcador. Cuando se internaba Sastre, es agarrado por un defensa. El árbitro señala el que nosotros creemos justo penalty. Es Carlos el encargado de lanzarlo. En esta ocasión no está tan hábil como en otras precedentes; su pegada sobre el balón no es fuerte y le da tiempo a Edu para atrapar el esférico. Ahí, en ese fallo, «murieron» muchas cosas. De una parte, los visitantes vieron la posibilidad de que el empate llegara. Y trabajaron por él. El hecho de haber conseguido ganar la batalla en la línea media, les permitió llegar en más ocasiones ante Carmelo. Tuvieron ocasiones

—tres contabilizamos en los últimos cinco minutos de partido—, y si no lograron el buscado gol, ello se debe a que fallaron casi todo lo que lanzaron a puerta, como por ejemplo, aquel remate, ya en el minuto 93, de Goyo, cuando lo más difícil era cabecear fuera de los tres palos.

En resumen, que el partido gustó. Que el equipo gimnástico ha cambiado mucho y que no es el mismo que veíamos jugar en casa. Ahora se comprende, viendo jugar así, porque se logran sacar positivos fuera de casa. El partido mereció la pena, y pienso que ayer se ganó al segundo clasificado, pero lo mismo habrían conseguido si el que ayer visita La Albuera es el mismísimo líder...

J.M.  
Fotos: Antonio

La opinión de... ADOLFO REDONDO:

## «EL EQUIPO ES OTRO; AHORA YA PELEAN»

### «Las tarjetas las van a pagar los jugadores»

Es la primera vez, en lo que va de temporada, que al entrenador de la G. Segoviana, Adolfo Redondo, le vemos satisfecho al término del encuentro disputado por su equipo.

— Hoy no sólo se ha ganado, sino que también se ha jugado para ganar.

— Calibrando los méritos de uno y otro equipo, creo que las ocasiones más claras han sido nuestras, si bien, tampoco han sido muchas. Pero hemos marcado el gol; Maroto, contó con toda la portería para marcar, hemos fallado un penalty; Armendía, que resbaló cuando estaba en inmejorables condiciones para el gol... Ello demuestra que hemos dominado. Y lo hicimos ante un equipo serio y muy sobrio. Ha demostrado el porqué de su clasificación. Nosotros hemos intentado sorprenderles con un segundo gol para estar más tranquilos, pero ha sido imposible. La mala suerte del penalty...

— ¿Qué les ha dicho a los jugadores?

— Les di la enhorabuena porque creo que desde hace tres jornadas para acá el equipo es otro. Ahora pelean, que es lo

mínimo que se puede pedir a un equipo. Y esto es algo que hasta ahora no habían hecho. Si seguimos en esta línea, vamos a dar la medida de lo que puede ser el equipo.

— Lo que parece que no ha podido es quitar a los jugadores su manía de buscarse las tarjetas de una forma tonta.

— Lleva toda la razón. Y el tema es preocupante, ya que en cualquier momento me encuentro sin jugadores para formar una alineación idónea. Ello ha llevado a la directiva a decir a los jugadores que las tarjetas que les saquen las van a pagar ellos. Puede que en determinados momentos yo mismo, al decirles que luchen más sobre el campo, les haya inducido a que les muestren alguna tarjeta, que en esos casos, y por motivos de lances de juego, pueden estar justificadas. Pero no se puede aceptar que nos muestren tantas tarjetas por el hecho de protestar de forma constante de la decisión de los árbitros. El tema le repito, me preocupa y espero que los jugadores lo comprendan y cambien en su forma de actuar en el campo.

J.M.



mendía -, Catón 2, Carlos - y Sastre 1.

CAMBIO: Vega 1, por Sastre, minuto 61 y Quique, s.c., por Armendía, m. 86.

AT. ASTORGA: Edu 2, Julio 2, Miguelín 2, Ramóns 2, Pedro 2; Tomás 1, José Antonio 1, Prieto 1, Mendaña II 1, M. Angel 1 y Oscar 2.

CAMBIO: Goyo, s.c. por Julio, m. 71 y Luismi s.c. por M. Angel, m. 84.

ARBITRO: Velasco Noreña. Entabló diálogo constante con los jugadores. Estos debieron entender esa postura blanda, y se dedicaron a otra cosa que no era jugar al fútbol. Y como ello sucedió con bastante asiduidad, las tarjetas amarillas proliferaron. Lean: José Antonio, Oscar, Carlos, Catón, Mimi y Prieto, y hay que pensar, por lo que vimos, que se quedó corto, ya que al final del partido



FUTBOL.— Tercera División. Grupo VIII

## 4-0. El Valladolid Promesas venció al Whisky DyC en el Nuevo Estadio de Zorrilla

### ALINEACIONES

Valladolid Prom: Juan Carlos, Oscar, Moral (Alfonso, 16), Toño, Pablo, César, Peña, Viti, Cela (Miguel, 77), Abril y Amabasca.

Whisky DyC: Miguel Angel, Quique, (Checo, 78), Alberto, Prieto, Juanfra, Lis, Tomás (Benito, 64), Senovilla, Pascual, Rubén y Churro.

Arbitró el Sr. Marqués N., de Ponferrada, bien en líneas generales. Tarjetas a César, Lis, Tomás.

### GOLES

1-0, 0,30 segundos. Amabasca es zancadilleado en el área, se señala penalty que, lanzado por César, es transformado en el primer gol.

2-0, min. 6. Cesión de Amabasca sobre Peña que, por bajo, bate en la salida a Miguel Angel.

3-0, min. 29. Centro de Toño por la derecha, que Amabasca de buen cabezazo transforma en el tercer gol.

4-0, min. 66. El portero despeja de puños un centro, el balón le llega a Alfonso que lanza un centro chut, que significa el cuatro a cero definitivo.

El Valladolid Promesas ha vuelto a golear, en el Nuevo Estadio Zorrilla, y demostrar la superioridad que tiene en su casa con los contrarios. Hoy ha vencido al Whisky DyC de la localidad segoviana de Palazuelos de

Eresma con toda claridad en un partido que ha tenido dos fases totalmente diferentes.

La primera parte, con los dos goles tempraneros, hicieron que los vallisoletanos dominaran a su contrario y cuando todos creíamos que iba a haber otra goleada como las anteriores, los muchachos de Pérez García salieron tras el descanso con la seguridad de que el partido estaba ganado, lo que hizo que se relajaran y, como el campo estaba bastante pesado, se han dedicado a contener los ataques segovianos que pudieron tener fruto en el minuto 62, cuando Churro realizó una gran jugada personal, driblando a los contrarios, lanzando un buen tiro, que fue atajado por Juan Carlos, en una gran intervención. Esta segunda parte, con la retirada de Quique por lesión y de Moral por parte del Promesas hizo que los jugadores decayeran un poco en su ímpetu, que debido al estado del campo podían originar nuevas lesiones.

El Whisky DyC, equipo recién ascendido a 3.ª División, está compuesto por gentes que ya llevan tiempo en el fútbol y ha demostrado que tiene un conjunto para no pasar apuros en la presente liga, siendo sus mejores elementos Miguel Angel, Lis y Rubén, mientras que por parte del Valladolid Promesas hoy han destacado Toño, César y Amabasca.

### COMENTARIO

La superioridad con que se está mostrando el Valladolid Promesas, en esta liga es en cierta manera bastante avasalladora. Sus hombres están haciendo una temporada realmente asombrosa y ya se rumorea que para la próxima el primer equipo llamará a algunos. Lástima pues el Valladolid Promesas volverá a pasar duras pruebas cuando comience la próxima temporada.

Sin embargo el encuentro de hoy se ha caracterizado por esa facilidad que tiene el conjunto pucelano para lanzar el ataque desde su línea de centro de campo. Un centro de campo dominador y seguro, que apoya con rapidez su defensa, mostrándose como una segunda muralla. Es éste el aspecto que se les atragantó al Whisky DyC, equipo que dejó patente tener un plantel de hombres buenos y disciplinados, y que no pasaran apuros en esta temporada. El conjunto de Palazuelos de Eresma supo jugarle de tú a tú al Valladolid, pero ese gol nada más comenzar el partido, fue un jarro de agua fría del que no se pudieron reponer, máxime si se tiene en cuenta que a los seis minutos se veían con dos goles en contra. A pesar de ello, decíamos, dejaron patente un afán de lucha envidiable.

Y es que esa lucha se reflejó en el último cuarto de hora de la primera parte. El Valladolid Promesas, con tres goles de ventaja se entregó un poco a las «florituras futbolísticas», mientras que los segovianos fueron más serios y comenzaron a realizar un fútbol ágil, lleno de velocidad y coordinación, lo que les permitió poner en algunos apuros al meta Juan Carlos. Pero su problema estaba en la inocencia de sus delanteros, que ante su lentitud en el área eran siempre doblados por una veterana defensa vallisoletana que utilizaba con picardía la anticipación. Era el juego típico de veteranos y novatos, aunque el Whisky DyC demostró llevar mucho tiempo en esto del fútbol y no pillarle por sorpresa algunas acciones del rival.

En la segunda mitad se vio un fútbol más aburrido, menos movido, especialmente porque el Valladolid Promesas, se dejó llevar por la «grandeza» del 3-0 y sólo se movían al pase corto y medido. Se contagió en cierta medida el conjunto segoviano, pero fue más bien por respeto, no había que fiarse del rival y darle más facilidades para que perforara la portería defendida por Miguel Angel. Sin embargo, los segovianos desarrollaron en este período un ejemplar sistema, apoyándose unos a otros, buscando con ahínco el gol del honor. No llegó pero merecieron ese tanto por la entrega, disciplina y pundonor que desplegaron sobre el campo del Nuevo Zorrilla.

Bien por los dos equipos, y especial reconocimiento a un Valladolid Promesas, que puede ser ésta la última temporada que les veamos a todos juntos.

Mencheta

## Emilio Sánchez Vicario consiguió su quinto Campeonato de España



Madrid.— El club Montemar de Alicante fue escenario ayer de la quinta victoria consecutiva de Emilio Sánchez Vicario en el campeonato de España de Tenis Masculino. Emilio derrotó a su hermano Javier en dos sets por 6-3 y 6-4, en un partido que duró exactamente una hora.

En el primer set le bastó a Emilio hacer un «break» en el sexto juego que le valió la victoria, con sólo mantener su propio servicio. Mayores dificultades le ofreció a Sánchez Vicario el segundo set, cuando su hermano Javier le rompió el servi-

cio, llegando a igualar a tres juegos.

La reacción de Emilio no se hizo esperar, rompiendo de nuevo el servicio de Javier y adjudicándose el set y el partido.

En dobles, la pareja formada por Emilio Sánchez Vicario y Sergio Casal se impusieron a Tomás Carbonell y Carlos Costa por 7-6 (7-1 en el tie break), 3-6 y 6-1. Con esta victoria, la pareja más popular del tenis español consigue su cuarto título consecutivo en los campeonatos de España.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

**Fútbol:** La Copa del Mundo, el máximo trofeo del fútbol, llegó ayer a Roma procedente de Argentina a las 13,30 gmt (14,30 hora española), transportada por el presidente de la Asociación del Fútbol Argentino (AFA) Julio Humberto Grondona transportando el trofeo conquistado por Argentina en el Mundial México'86, se celebró una ceremonia de recepción por parte de las autoridades del Comité Organizador del Mundial de Italia'90 y de la Federación Italiana de Fútbol.

\*\*\*

El seleccionador nacional, Luis Suárez, tiene previsto hacer hoy pública la lista de convocados de cara al partido amistoso que España jugará ante Suiza en el estadio Heliodoro Rodríguez de Tenerife, el próximo día 13. Parece que el zaragocista Juanito, lesionado, podría ser sustituido por el ovetense Luis Manuel. También es casi segura la convocatoria de Felipe.

**Voleibol:** Resultados de la sexta jornada División de Honor de voleibol masculino: Cajalmería, 0; Cisneros Isla Verde, 3. Cajasoria San José, 0; Constructora At. Canaria, 3. ACE Bombers Once, 3; Benalmádena, 2.

**Hockey sobre patines:** Reus Deportivo y Arrojo La Coruña disputarán la final de la Copa del Rey de hockey sobre patines. El Reus Deportivo se im-

puso al Noia Freixenet por 3-1, tras haber vencido en la ida por 10-5 y el Arrojo La Coruña perdió en la pista del Igualada por 2-5, pero en el primer partido de las semifinales, disputado en su pista, había vencido por 7-3.

**Atletismo:** El atleta portugués Domingos Castro consiguió separarse de su hermano gemelo Dioniso y del keniano Musyoki para entrar en meta en primera posición en la LXV edición de la carrera pedestre Jean Bouin, que se disputó en el circuito olímpico de Montjuic. El primer español fue Juan R. Moya, que ocupó el quinto puesto.

\*\*\*

El portugués Manuel Matias ganó el XXIV maratón internacional de Fukuoka (Japón), con un tiempo de 2 horas, 12 minutos y 54 segundos, el mismo que el soviético Ravik Kashapov, a quien alcanzó a falta de cincuenta metros para la línea de llegada.

**Squash:** El equipo de Madrid, en hombres, y el de Cataluña, en mujeres, fueron los vencedores del Campeonato de España de selecciones autonómicas de squash disputado este fin de semana, en las instalaciones del Squash Navarra de Pamplona.

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

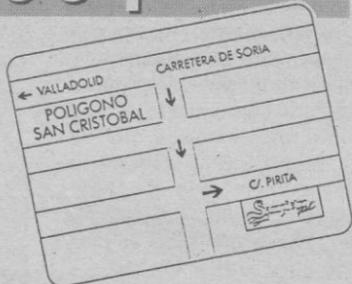
**Sampietro Fiel**  
EL MAYOR ALMACEN DE PIEL DE VALLADOLID

CAZADORAS,  
FALDAS Y  
CHAQUETONES  
EN PIEL Y NAPA



Desde

19.900 ptas.



**Sampietro Fiel**

POLIGONO SAN CRISTOBAL, PARCELA 210  
CISTERNIGA (VALLADOLID)  
AUTOBUS: Línea 13 (desde Plaza de Madrid)

## MAS GAMA POR MENOS

# MAS Y MEJOR

Así son los nuevos IBIZA II. Con más versiones para que elijas mejor. 3 ó 5 puertas. Con cuatro niveles de equipamiento. Con las mejores posibilidades para que disfrutes más:

- Motores: 0.9, 1.2, 1.5, 1.7 D y 1.5 Inyección.
- Hasta 100 CV de potencia.
- Doble circuito de frenos.
- Suspensión BTN.
- Nuevo diseño frontal.
- Spoiler y faldones aerodinámicos.
- Elevalunas eléctricos.
- Cierre de puertas centralizado.
- Llantas de aleación o tapacubos integrales.

Y con menos precio, mejor para tu bolsillo:  
**DESDE 950.000 PTAS.**

Precio final recomendado (IVA y transporte incluidos)

GAMA IBIZA II					
Motorizaciones	0.9	1.2	1.5	1.5 i	1.7 Diesel
Potencia	44	63	90	100	55
Precio final recomendado	950.000	1.070.000	1.160.000	1.565.000	1.160.000

(\*) Según versiones.

Y este mes, al comprarte uno de los nuevos IBIZA II, te damos la mejor tasación por tu viejo coche y

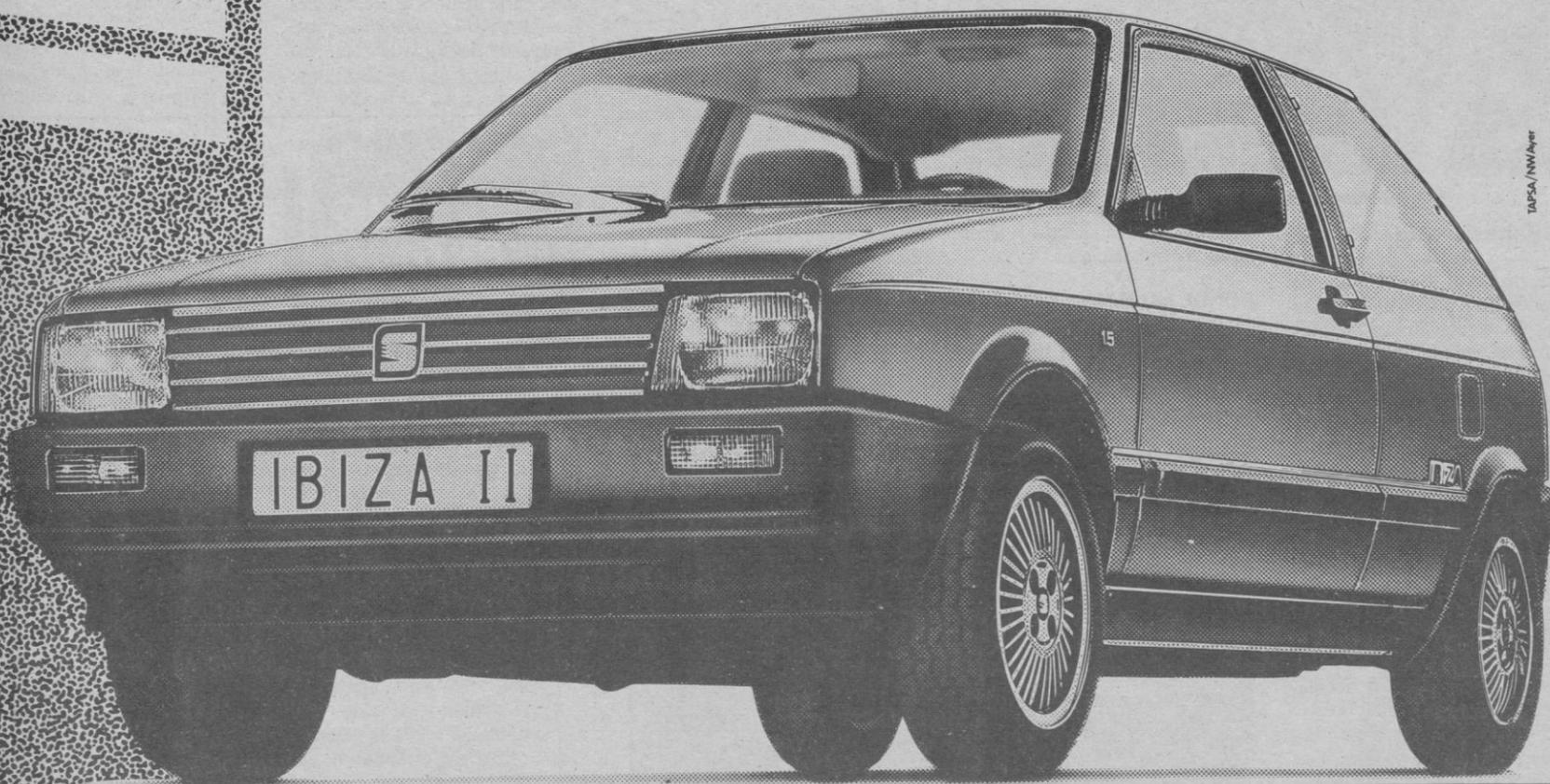
**HASTA 125.000 PTAS. MAS\***

Y FISEAT tiene para tí unas condiciones especiales de financiación.

Ven a tu Concesionario SEAT y sal con uno de los nuevos IBIZA II.

**SEAT. MAS POR MENOS.**

**SEAT**  
Grupo Volkswagen



TAPSA / NW / Ayr

© T.M.



SEAT, Socio Colaborador y Coche Oficial Barcelona '92

Infórmate en:

**Motor Segovia, S. A.**

Polígono Industrial, c/ Guadarrama, s/n.  
Teléfono 43 71 62 - SEGOVIA

**BALONCESTO.— Primera femenina****82-70. Venció Masnou ante el pésimo rebote de Caja Segovia****Belén Serrano y Nines González, lesionadas**

(Barcelona, servicio especial).—En el polideportivo Fray Junípero Serra, de la localidad catalana de El Masnou, se jugó ayer el encuentro de primera femenina de baloncesto entre el conjunto local y Caja Segovia. En las gradas dos centenares de espectadores, entre los que se encontraban algunos segovianos.

**DATOS TECNICOS.** Marcador: MASNOU, 82 (40); CAJA SEGOVIA, 70 (32).

**MASNOU:** 33 canastas de 62 lanzamientos; 13 de 15 tiros libres, 1 triple de 7 lanzamientos; 36 rebotes, 14 en ataque; 18 balones perdidos y 10 recuperados; 6 asistencias. 17 personales. Sin eliminadas. **JUGARON:** Rosa Castillo (11), Lisa Long (26), Ana Junyer (18), Anne Norris (8), Luisa Bisetti —cinco inicial—, Tere Almoguera (5), Concha Zapata (6) y Solana (8).

**CAJA SEGOVIA:** 25 canastas de 48 intentos; 12 de 14 tiros libres, 4 triples de 15 intentos; 25 rebotes, 8 en ataque, 3 asistencias y tres taponos. 16 balones perdidos y 13 recuperados. 18 personales. Eliminada, Arancha, min. 38. **JUGARON:** Arancha Martín (8), Zaga (19), Olja (13), M.ª José Heredero (13), Lola Rodríguez (8) —equipo inicial—, Belén Serrano (5), Malú Carretero (8) y Concha Casado.

**ARBITROS:** Galerón y Lainez. su mayor defecto el haber dejado pasar la ocasión sin oponerse con autoridad a la mucha dureza que hubo en el encuentro.



**Belén, se lesionó también.**

**“AL PERRO FLACO...”**

Los primeros diez minutos del encuentro los jugó con un baloncesto rápido el equipo de Segovia. Tanto es así que en el minuto seis de partido la ventaja era visitante (6-13). Como había tranquilidad en el juego de Caja Segovia, no se perdían balones, y si bien es cierto que Olja, nos defraudó totalmente en este período, en el que a lo largo de los 20 minutos de juego tan sólo consiguió dos puntos y... de lanzamientos libres, el resto del equipo funcionaba.

Félix, nos había sorprendido cuando en el cinco inicial dejó en el banquillo a Belén y Malú. Debí pensar que con la baja, ya conocida, de Nines González, con posible lesión de menisco, lo mejor era reservar, hasta donde pudiera, a las dos jugadoras de referencia. Mas a partir del minuto 10, las cosas comenzaron a complicarse. Los rebotes, sobre todo defensivos, caían siempre en las manos de las jugadoras que dirige María Planas, y de esta forma el marcador comenzó a situarse en ventajas de entre seis y ocho puntos para las jugadoras de Masnou. El juego de Junyer, extraordinaria a lo largo de todo el partido, junto al gran trabajo rebotador de Long (16 rebotes a lo largo del partido), llevaron a las jugadoras del equipo catalán a una

actual líder de la clasificación demostró que ocupa esa primera plaza no por casualidad. En la segunda mitad, sin que jugara un gran encuentro, el equipo de casa mantuvo en todo momento las diferencias. Cuando se acertaba ésta, presionaban de nuevo en ataque y volvían a un marcador cómodo.

En cualquier encuentro es difícil vencer si el rebote ofensivo no existe. Y para Caja Segovia no existió. Es cierto que Zaga recogía balones en rebote, pero, de forma invariable, una y otra vez se perdían. El juego de la veterana y excelente jugadora que es Rosa Castillo, la extraordinaria labor de Junyer, quizás la mejor jugadora española del momento, y el trabajo de las dos americanas —que demostraron oficio a lo largo de todo el partido, fueron claves para que el equipo de Masnou, no tuviera dificultades para conseguir la victoria.

Nada más comenzar esta segunda parte, que ahora comentamos, sufrió una lesión en la planta del pie, Belén Serrano, lo que dejó aún más mermadas las posibilidades del Caja Segovia. Belén, en uno de los saltos bajo el aro puso su pie en la caída sobre Rosa Castillo, y hubo de abandonar la cancha para ya no regresar a ella y ver el encuentro desde el banquillo.

El esfuerzo del equipo líder de la Liga fue mucho menor en esta segunda mitad. Long, continuó siendo la reina de los rebotes, mientras que el conjunto segoviano, que en ningún momento entregó la victoria, trabajó hasta donde pudo. Ayer tuvo en frente a todo un señor equipo al que era prácticamente imposi-



**Nines, lesionada.**



ble el ganar. Al menos con los efectivos de que disponía el equipo que dirige Félix.

Donde sí estuvieron excelentes las jugadoras del equipo que viajó, fue en los lanzamientos libres. Un noventa por ciento de aciertos demuestran que las cosas no fueron mal por ahí, y sí por la falta de acierto en el rebote ofensivo.

Otro de los campos donde el acierto fue escaso, estuvo en los lanzamientos exteriores. En la primera parte no consiguieron encestar ni una sola vez, mientras que en la segunda fue Zaga la que consiguió el primero de los cuatro conse-

guidos. En este aspecto tampoco incidió demasiado el Masnou, ya que para el equipo catalán era mucho más fácil lograr puntos entrando bajo canasta, donde invariablemente lograban encestar o, al final del tiro, recoger el rebote...

Lo que sí queda claro es que al equipo segoviano todo se le vuelve en contra. Con una plantilla corta de efectivos, no puede permitirse el “lujo” de perder a dos jugadoras como Nines y Belén, además, que Olja, no está dando el rendimiento que de ella se esperaba. Y es que “donde no hay...”

MESA  
(Fotos: Antonio)

**CON  
CRITERIO  
PROPIO****NI LAS RAZONES SIRVEN**

**Ayer, víctima del cáncer de la carretera, dejó de existir el mejor jugador del baloncesto español de los últimos tiempos.**

La incredulidad con que todos recibimos la noticia, debió de ir pareja con el brutal impacto que recibió Fernando Martín en su último acto en el mundo en el que nos ha tocado vivir. Cualquiera tipo de razón que se busque no sirve, en ningún caso, para que se pueda justificar el hecho de que un simple fallo humano pueda llevar a perder la vida. En esa ocasión ha sido la carretera la que ha servido como medio para segar la vida de un deportista. El jugador del R. Madrid, aquel que un día, porque se sentía fuerte y conocía sus posibilidades, “agarró” su maleta y se marchó a jugar en el baloncesto americano, dejando boquiabiertos a quienes no creían que aquello pudiera ser algo más que una decisión errónea; aquel jugador que, en frase de Díaz Miguel, era cuando menos el veinticinco por ciento de la selección española; el jugador más “rebelde” del baloncesto hispano, no pudo frenar a tiempo, fue con demasiada decisión hacia la «canasta» y su «mate», tras pegar en el «aro», salió rebotado. No es posible —¿cómo puede serlo?—, que un simple fallo pueda costar una vida. Pero no valen razones. Fernando, con sus sólo 27 años, ha dejado un puesto vacante entre los miles de aficionados que seguían su extraordinaria forma de jugar. Entre los más pequeños, los que le tenían como idolo a emular jugando en cualquier canasta y que no se pueden creer la tragedia que les cuentan; entre los jugadores de la competición española... Fernando Martín, muerto en un simple accidente, estará siempre en el recuerdo de todos aquellos que gustan y disfrutan con deporte y deportistas y que hoy como ayer, en el colmo de la incredulidad, buscan razones —que no encontrarán—, para una muerte absurda.

J.M.ª



## Hay quien trabaja de noche...



## ...para que su familia disfrute durante todo el día

Como los panaderos, por ejemplo. O los nuevos sistemas eléctricos de calefacción y agua caliente por acumulación.

Unos nuevos sistemas que acumulan calor durante la noche para que usted y su familia tengan al día siguiente toda la calefacción y toda el agua caliente que necesiten. A menor precio, gracias a la Tarifa Nocturna.

**De día calientan, pero no gastan casi nada.**

Con los nuevos sistemas por acumulación, usted disfrutará de calefacción y agua caliente gastando poca electricidad durante el día. Casi nada.

Sin embargo, podrá calentar el ambiente de las habitaciones que quiera, a la temperatura que quiera, durante las horas que quiera. Y utilizar toda el agua caliente que necesite.

**Acumulan calor durante la noche.** De noche, los acumuladores de calefacción almacenan el calor y los termo-acumuladores calientan el agua

que se va a necesitar al día siguiente.

**De noche, con la Tarifa Nocturna, la electricidad es más barata.**

Esta es la clave: contratando la Tarifa Nocturna, la poca electricidad que gaste de día le costará algo más que ahora (sólo un 3%). Pero, por contra, su Empresa Eléctrica le facturará toda la electricidad que haya consumido por la noche con el **55% de descuento** sobre la tarifa normal. Es la ocasión para disfrutar de confort eléctrico a menor precio.

**Pida la guía «Cómo conseguir un hogar más confortable». Es gratis.** Pídala por teléfono, por correo o directamente a su Empresa Eléctrica. Descubrirá cómo disfrutar de calefacción eléctrica y cómo tener toda el agua caliente que necesite, a menor precio.

**Ahora, más ventajas.**

No se las pierda. Ahora, disfrutar de confort eléctrico en su hogar es más fácil que nunca. Y más económico.

Pídala por teléfono  
**900 360 360**

Llamada Gratis



**Es gratis**

O envíe este cupón por correo a: ADAE, Apartado de Correos 36286 - 28080 Madrid. O entréguelo en su Empresa Eléctrica.

Regálame la guía «Cómo conseguir un hogar más confortable» donde explican cómo disfrutar de calefacción y agua caliente a menor precio gracias a los nuevos sistemas eléctricos por acumulación y a la Tarifa Nocturna.

Nombre y apellidos \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Localidad \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

Empresa Eléctrica \_\_\_\_\_ Tipo de calefacción actual:  Eléctrica

Nº de póliza/referencia \_\_\_\_\_  Estufas a gas embotellado

(Vea su recibo de la luz)  Comunitaria  Mixta (eléctrica/gas)

Individual  Otra 

**TARIFA NOCTURNA**  
Confort eléctrico a menor precio

**A.F.I.S.C.E.A.**

Asociación de Fabricantes e Importadores de Sistemas de Calefacción Eléctrica por Acumulación

MARCAS QUE COLABORAN EN LA CAMPAÑA.

**ACELENSA**  
C/ María Panés, 13  
28003 MADRID  
Tel. (91) 535 11 04/05  
Fax (91) 253 04 40

ACUMULADORES DINAMICOS  
ACUMULADORES ESTATICOS  
CALDERA SECA

**CEILHIT, S.A.**  
C/ Lincoln, 29, 1º 2º  
08006 BARCELONA  
Tel. (93) 415 16 77  
Fax (93) 415 36 30

**DICOSTOK, S.A.**  
Avda. Valgrande, 26,  
nave 11, polg. ind.  
28100 ALCOBENDAS - MADRID  
Tel. (91) 653 71 00  
Fax (91) 653 75 32

ACUMULADORES DINAMICOS

**DUCASA**  
C/ Roger de Flor, 61-67  
08013 BARCELONA  
Tel. (93) 231 63 11  
Tel. (93) 245 57 81  
Fax (93) 245 57 81

ACUMULADORES DINAMICOS  
ACUMULADORES ESTATICOS  
CONVECTORES  
TERMOACUMULADORES A.C.S.  
CABLE CALEFACTOR  
CALDERA SECA

**EDESA**  
Avda. Cervantes, 45  
48970 BASAURI - VIZCAYA  
Tel. (94) 449 11 50  
Fax (94) 449 50 96

TERMOACUMULADORES A.C.S.  
**GALIX INTERNACIONAL, S.A.**  
C/ Agastia, 80  
28043 MADRID  
Tel. (91) 413 49 49  
415 19 40  
Fax (91) 416 49 23

ACUMULADORES DINAMICOS  
ACUMULADORES ESTATICOS  
CALDERA SECA

**GAUBE, S.A.**  
C/ Ledesma, 4, 2º  
48001 BILBAO  
Tel. (94) 423 65 60  
423 65 61  
Fax (94) 423 65 63

ACUMULADORES DINAMICOS  
**GENERAL CABLE Y CIA, S.A.**  
Pje. Plasmica, s/n.  
08940 CORNELLA - BARCELONA  
Tel. (93) 377 20 50  
Fax (93) 377 33 50

CABLE CALEFACTOR  
**LAPESA**  
Polg. ind. Malpica c/A par. 1B  
50057 ZARAGOZA  
Tel. (976) 57 31 60  
Fax (976) 57 43 93

TERMOACUMULADORES A.C.S.

**MULLER IBERICA, S.A.**  
Industrialdea polg. Sagasti  
20100 LEZO - GUIPUZCOA  
Tel. (943) 52 54 86  
52 53 71  
Fax (943) 52 67 08

ACUMULADORES DINAMICOS  
ACUMULADORES ESTATICOS  
CONVECTORES

**OFICINA TECNICA DE DISEÑO, S.A.**  
C/Sirio, 50, 1º D  
28007 MADRID  
Tel. (91) 409 41 80  
409 43 10

ACUMULADORES DINAMICOS  
CONVECTORES  
TERMOACUMULADORES ACS

**ORMAZABAL ENERGIA, S.A.**  
C/ Bizka, 5, entreplanta  
48960 CALDACAÑO - VIZCAYA  
Tel. (94) 456 59 04  
Fax (94) 456 74 86

ACUMULADORES DINAMICOS  
ACUMULADORES ESTATICOS

**THERMOTECHNIC IBERICA, S.A.**  
Ctra. Labiano, Km 5  
31192 TAJONAR - NAVARRA  
Tel. (948) 23 46 26  
Fax (948) 24 65 03

ACUMULADORES DINAMICOS  
ACUMULADORES ESTATICOS

**TECNATERM, S.A. "MALAG"**  
Ctra. Labiano, Km 5  
31192 TAJONAR - NAVARRA  
Tel. (948) 23 46 26  
Fax (948) 24 65 03

ACUMULADORES DINAMICOS  
ACUMULADORES ESTATICOS

**TECNICAS DEL CALOR, S.A.**  
C/ Nemesio Valls, 23.  
08210 BARBERA DEL VALLES  
Tel. (93) 718 30 11  
Fax (93) 718 37 81

ACUMULADORES DINAMICOS  
ACUMULADORES ESTATICOS  
CONVECTORES  
TERMOACUMULADORES A.C.S.  
CALDERA SECA

**THERMIA INGENIEROS, S.A.**  
C/ Pradillo, 16  
28002 MADRID  
Tel. (91) 415 77 08  
413 70 14  
Fax (91) 413 42 62

ACUMULADORES DINAMICOS

**VAILLANT, S.L.**  
C/ de la Granja, 27, pol. ind.  
28100 ALCOBENDAS - MADRID  
Tel. (91) 653 31 00  
Fax (91) 653 94 40

ACUMULADORES DINAMICOS

# RESULTADOS

## FUTBOL

### PRIMERA DIVISION

Celta, 0; Real Madrid, 0.  
Logroñés, 4; Tenerife, 1.  
At. Madrid, 0; Real Sociedad, 0.  
Sporting, 1; Rayo Vallecano, 0.  
Valencia, 2; Barcelona, 1.  
Cádiz, 1; Mallorca, 1.  
Málaga, 1; Castellón, 1.  
Sevilla, 1; Oviedo, 2.  
Ath. Bilbao, 1; Osasuna, 1.  
Zaragoza, 2; Valladolid, 2.

### SEGUNDA DIVISION

Salamanca, 4; At. Madrileño, 0.  
Elche, 0; Eibar, 0.  
Castilla, 0; Bilbao Ath., 1.  
Huelva, 2; Betis, 1.  
Burgos, 2; Sestao, 0.  
Figueras, 3; Palamós, 0.  
Español, 0; Jerez, 0.  
Sabadell, 3; Levante, 1.  
Racing, 0; Murcia, 0.  
Las Palmas, 1; Deportivo, 3.

### SEGUNDA DIVISION

#### GRUPO I

Ferrol, 1; Toledo, 0.  
Lalín, 0; Cambados, 1.  
Moscardó, 4; Pegaso, 3.  
Avilés, 1; Alcalá, 1.  
Langreo, 0; Ponferradina, 1.  
Leganes, 0; Getafe, 0.  
Leonesa, 1; Lugo, 1.  
Avila, 1; Sporting At., 1.  
Orense, 0; Endesa, 0.  
Arosa, 1; Pontevedra, 1.

#### GRUPO II

Lleida, 2; Lemona, 0.  
Osasuna Pr, 0; Aragón, 1.  
Durango, 0; Barbastro, 0.  
Endesa A, 3; Baracaldo, 0.  
Mirandés, 2; Basconia, 1.  
Numancia, 0; Laredo, 2.  
Santurtzi, 2; Andorra, 0.  
Teruel, 0; Fraga, 1.  
San Sebastián, 1; Calahorra, 0.  
Mollerussa, 2; Binéfar, 0.

#### GRUPO III

Ceuta - Telde (susp.).  
Linense - Córdoba (susp.).  
Maspalomas, 1; Granada, 3.  
Badajoz, 2; Sevilla At., 1.  
Sanluqueño, 1; At. Marbella, 1.  
Linares, 3; Jaén, 0.

Estepona, 1; Albacete, 1.  
Utrera, 0; Mérida, 1.  
Marino, 1; Melilla, 0.  
Salud, 1; Tomelloso, 2.

#### GRUPO IV

Eldense, 2; Orihuela, 2.  
Manlleu, 0; Cartagena, 0.  
Torrevieja - Alcoyano (susp.).  
Villarreal, 1; Ibiza, 2.  
At. Baleares, 3; Barcelona At., 1.  
Mallorca, 2; Gerona, 0.  
Hospitalet, 1; Alcira, 0.  
Tarragona, 0; Gandía, 2.  
Olimpic - Hércules (susp.).  
Benidorm, 0; Mahonés, 1.

#### TERCERA DIVISION GRUPO VIII

Valladolid Prom., 4; Whisky DyC, 0.  
Medinense, 1; Palencia, 1.  
Segoviana, 1; At. Astorga, 0.  
Zamora, 2; Arandina, 1.  
Herrera, 2; Cultural León, 1.  
Bembibre, 0; Almazán, 2.  
Endesa, 1; Brivesca, 1.  
Hullera, 1; Lermeyo, 1.  
La Bañeza, 0; Benavente, 1.  
B. San José, 1; Salmantino, 0.

#### PRIMERA REGIONAL ORDINARIA

Mozoncillo, 0; Acueducto Glez. Maseda, 0.  
Sp. Riazano, 2; Ayllonesa, 0.  
Veganzones, 3; Villacastín, 7.  
El Espinar, 3; Navas de Oro, 0.  
Sepúlveda, 3; Bernuy, 1.  
Valseca, 0; La Granja, 0.  
G-5 Centro, 1; Bernardos, 3.  
Cantalejo, 6; Arlequín, 3.  
Cantimpalos, 5; Carbonero, 1.

#### PRIMERA PREFERENTE JUVENIL

G. Segoviana, 2; Ave María, 2.  
Diamante, 3; Unami, 1.  
Real Burgos, 1; Quintanar, 1.

#### BALONCESTO

##### PRIMERA FEMENINA 13.ª jornada

Kerrygold, 68; Banco Exterior, 56.

## CARRERAS DE CABALLOS

Estamos seguros de que hoy nuestro ánimo se verá reflejado en esta crónica. Y es que el fallecimiento, en accidente de tráfico, de Fernando Martín, jugador de baloncesto del Real Madrid e internacional indiscutible, es noticia tan impresionante que que lógico es que entristezca a todos los que tratamos con deportistas y que amigos tenemos entre aquellos que lo practican. Es un hecho tan inesperado que todavía, a las cinco de la tarde y ya confirmada su muerte, no pasábamos a creer que ya Fernando no estuviera entre nosotros. La tragedia sigue viviéndose en la carretera y consideramos que severas medidas habrá que tomarse para evitar un ascenso en accidentes mortales que ya exige, incluso, la intervención del Gobierno.

Muchos partidos de baloncesto fueron suspendidos antes de su iniciación y otros interrumpidos. Y es que el dolor y el sentimiento se acusaba en esos jugadores que habían de saltar a la cancha. —o seguir permaneciendo en ella—, y su estado no

podía ser el idóneo para centrarse en la práctica de un juego del que es natural quedasen lejos de sentirlo. La vida es hermosa y Fernando Martín nos había dejado. ¡El golpe había sido brutal!

Pero el trabajo a que estamos obligados, hay que cumplirlo. Y sobreponiéndonos al dolor, intentaremos dar paso a la información que se deriva de la jornada hípica que ayer mañana presenciábamos en el hipódromo madrileño de La Zarzuela. Con referencia a resultados, decir que de todo hubo. Sorpresas con los triunfos de SMALL TICO y de FON DERRY en las carreras segunda y tercera, respectivamente, y normalidad en las victorias de AUPA TU, IRUNE, CHARADA y THE ENGLISHMAN.

Combinación ganadora para la quiniela hípica: 8-4-3-11/12 (cuadra) 12/13 (cuadra) y 4. Y premios de 102.000 y 2.700 pesetas, para los de seis y cinco aciertos, respectivamente.

ENRIQUE GARLA

# CLASIFICACIONES

## PRIMERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Real Madrid	14	9	3	2	39	15	21+7
Valencia	14	6	6	2	22	18	18+4
Real Sociedad	14	7	4	3	14	11	18+4
Barcelona	14	8	1	5	30	15	17+3
Oviedo	14	5	7	2	19	9	17+3
Atlético de Madrid	14	6	5	3	17	14	17+3
Osasuna	14	7	3	4	17	14	17+3
Mallorca	14	4	7	3	10	10	15+1
Zaragoza	14	6	3	5	23	23	15+1
Athletic de Bilbao	14	5	4	5	16	16	14
Logroñés	14	6	2	6	14	15	14
Málaga	14	4	6	4	10	16	14
Sevilla	14	5	3	6	16	18	13-1
Valladolid	14	4	3	7	11	14	11-3
Cádiz	14	4	3	7	9	16	11-3
Castellón	14	2	7	5	9	16	11-3
Tenerife	14	3	5	6	14	22	11-3
Sporting de Gijón	14	4	2	8	10	13	10-4
Celta	14	2	5	7	8	16	9-5
Rayo Vallecano	14	2	3	9	12	29	7-7

## SEGUNDA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Burgos	14	9	4	1	27	11	22+8
Bilbao Athletic	14	9	4	1	23	9	22+8
Betis	14	9	2	3	19	10	20+6
Racing Santander	14	6	5	3	14	9	17+3
Palamós	14	6	5	3	14	12	17+3
Sabadell	14	6	4	4	20	15	16+2
Figueras	14	5	6	3	18	15	16+2
Español	14	5	5	4	17	12	15+1
Jerez	14	5	5	4	12	10	15+1
Sestao	14	6	3	5	10	10	15+1
Deportivo Coruña	14	5	3	6	13	16	13-1
Las Palmas	14	4	4	6	13	20	12-2
Elche	14	3	5	6	16	20	11-3
Atlético Madrileño	14	2	7	5	13	20	11-3
Salamanca	14	4	2	8	12	14	10-4
Castilla	14	3	4	7	8	13	10-4
Levante	14	2	6	6	12	21	10-4
Recreativo Huelva	14	3	3	8	11	18	9-5
Murcia	13	2	5	6	10	18	9-3
Eibar	13	3	2	8	12	21	8-6

## TERCERA DIVISION

### GRUPO VIII

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Valladolid Prom.	14	11	0	3	41	10	22+8
Zamora	14	9	1	4	20	8	19+5
Astorga	14	9	1	4	25	19	19+5
Palencia	14	8	2	4	23	13	18+4
R. Lermeyo	14	7	4	3	19	16	18+4
Brivesca	14	7	4	3	21	20	18+4
Medinense	14	6	4	4	19	12	16+2
Arandina	14	6	4	4	19	17	16+2
Almazán	14	7	1	6	25	15	15+1
Bembibre	14	5	4	5	12	10	14
Segoviana	14	5	4	5	11	17	14
Salmantino	14	5	3	6	17	10	13-1
La Bañeza	14	4	4	6	18	19	12-2
Hullera	14	2	7	5	10	17	11-3
B. San José	14	5	1	8	11	28	11-3
Whisky DyC	14	3	4	7	17	26	10-4
Endesa	14	3	4	7	17	29	10-4
Benavente	14	3	3	8	11	20	9-5
Herrera	14	2	4	8	15	28	8-6
Cultural León	14	2	3	9	11	27	7-7

## La quiniela ganadora

1. R. Celta-R. Madrid ..... X
2. Logroñés-Tenerife ..... 1
3. At. Madrid-R. Sociedad ..... X
4. Sp. Gijón-R. Vallecano ..... 1
5. Valencia-Barcelona ..... 1
6. Cadiz-R. Mallorca ..... X
7. Málaga-Castellón ..... X
8. Sevilla-R. Oviedo ..... 2
9. Ath. Bilbao-At. Osasuna ..... X
10. R. Zaragoza-R. Valladolid ..... X
11. Salamanca-AT. Madrileño ..... 1
12. R. Huelva-R. Betis ..... 1
13. Español-Jerez D. .... X
14. R. Santander-Murcia ..... X

#### Pleno al 15:

Figueras-Palamós ..... 1

Finalizado el escrutinio, no han aparecido máximos acertantes de 14 resultados, por lo que se acumula un bote de algo más de 58 millones de pesetas. Los 36 de 13 percibirán dos millones de pesetas y los 528 de 12, 138.000. La recaudación de esta semana ha sido de 680.915.050 pesetas.

Banco Zaragozano, 63; C.B. Navarra, 58.

Tintoretto, 94; Donostia, 85.  
Juven, 70; Canoe, 68.

Caixa Tarragona, 66; Dorna Gode-lla, 81.

Masnou, 82; Caja Segovia, 70.  
Xuncas, 86; Basquet Manresa, 69.

Aplazado de la 11.ª jornada: Cepsa Tenerife, 81; Banco Exterior, 63.

#### SEGUNDA FEMENINA

C.B. Hichu, 89; Jesuitinas, 69.

#### PRIMERA DIVISION AUTONOMICA

Maristas Iberduero, 100; Caja Se-

govia, 75.

#### FUTBOL SALA

##### DIVISION DE HONOR GRUPO "D"

Teka, 4; CAR 88 Cáceres, 4.  
Egasa Chaston 2; Fontaine, 4.  
Cuéllar Tableros Cega, 4; Dulma Astorga, 2.  
Mieres, 4; Boandanza, 4.  
Gran Casino, 3; Caja Segovia, 6.  
Redislogar, 6; Hotachy La Bañeza, 2.

#### PRIMERA DIVISION GRUPO 10

Periódico de Extremadura, 4; Rayo GMR, 4.

Viasil, 5; Marabe, 8.

Inisel, 4; Normavisión, 7.

Chupete, 2; C. Calatrava, 2.

Pub Zarcos La Cojalba, 5; Big Ben, 1.

Coslada, 3; Nava Molduras, 3.

#### BALONMANO

##### SEGUNDA DIVISION

C.P. Nava, 27; Caja Segovia Op. Damián, 16.

#### VOLEIBOL

##### COPA FEDERACION REGIONAL

Reprografías Mata, 1; C. P. Alcázar, 3.



FUNDACION  
de los FERROCARRILES  
ESPAÑOLES

## XIV PREMIO DE NARRACIONES BREVES «ANTONIO MACHADO»

DOTADO CON UN TOTAL DE:  
1.700.000 pts.

La Fundación de los Ferrocarriles Españoles convoca este certamen, que está dotado con un primer premio de 1.000.000 de pesetas, un accésit de 250.000 pesetas y 8 premios más de 50.000 pesetas cada uno.

COLABORA LA FUNDACION ESPAÑOLA «ANTONIO MACHADO»

EXTRACTO DE LAS BASES: • Lengua castellana • La narración debe tener alguna relación con el ferrocarril y su entorno • Máximo diez folios mecanografiados a doble espacio por una sola cara • Tres ejemplares • Nombre propio o seudónimo (en este caso, sobre cerrado con nombre y dirección) • Plazo de admisión, antes del día 20 DE DICIEMBRE DE 1989 •



## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

SE ALQUILAN aulas por horas, días o meses. Teléfono 420035.

### ENSEÑANZA

SE NECESITA profesor particular dos horas diarias, clases E.G.B. Teléfono 432975 (de 2 a 4).

### GANADOS

VENDEMOS novillas selectas importación. Visite nuestra exposición en Barbolla (Segovia), donde disponemos siempre de ellas. Hermanos Alonso. Teléfonos 543095 y 543107.

VENDO sementales y chotos LImusin puros, carta. El Espinar. 91/2435000.

SE VENDE partida de ganado vacuno de campo. Teléfono 428803.

VENDO trescientas ovejas, todas de una señal, en Carbonero el Mayor. Teléfono 560959.

AMARRES, comederos, teleras. Todo en material ganadero. Teléfono 422087.

VENDO rebaño de ovejas en Martín Muñoz de Ayllón. Teléfono 550175.

### TRABAJO

COPESE, S. A., precisa para sus oficinas en Sepúlveda, administrativo (con bachiller superior). Interesados enviar currículum vitae al Apartado de Correos n.º 2. 40300 Sepúlveda. Teléfono 540061.

SE NECESITA dependiente para barra. Teléfono 425220.

SE NECESITA dependiente/a. Hotel Victoria. (Ref. 40/1/M-115).

NECESITO matrimonio para finca en provincia de Guadalajara. El con conocimientos agricultura, preferible carnet conducir; ella atender labores domésticas. Sueldo a convenir. Teléfono 91/2530099.

SE NECESITA hombre para cubrir puesto en Fábrica de Piensos, teniendo conocimientos de Mantenimiento. Preguntar por Sr. De las Heras. Teléfono 400070. (Ref. 40/1/M07).

NECESITASE empleada hogar interna, para Madrid, poca familia. Libres fin semana, vacaciones, Seguridad Social, 70.000. 91/6504590.

SE NECESITA instalador eléctrico con conocimientos de electrónica. Razón: Electrónica Toribio. Teléfono 422740. (Ref. 40/1/M008).

Empresa INMOBILIARIA  
PRECISA  
PERSONA RESPONSABLE  
Dpt.º Comercial  
Apartado 368 - SEGOVIA

SE NECESITA guarda de seguridad. Teléfono 425171.

SEÑORA bien relacionada con colegios o particulares de su localidad precisamos para promoción de cursos en Estados Unidos e Inglaterra. Interesadas llamar a Srta. Gemma en Madrid: Teléfono 91/5711850.

PROFESORES/AS de inglés de colegio, instituto o academia precisamos para acompañar a Inglaterra en julio o agosto a grupos de alumnos de EGB y BUP: Interesados/as llamar a Marisol en Madrid: Teléfono 91/5711736.

SE NECESITA pastor o empleada para cebadero en Soria, con experiencia. Se facilita vivienda. Llamar teléfonos 975/221146, 221193 (desde 11 noche).

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

INMOBILIARIA Llancasa: Pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos 425358, 435962.

MIGUEL TOVAR  
AGENCIA INMOBILIARIA CON NOMBRE PROPIO  
PRESTIGIO, EFICACIA VISITENOS  
EZEQUIEL GONZALEZ, 6  
TELEFONO 43 54 61

TOVAR: Piso San Antón. 3 dormitorios, planta 4.ª Comunidad mínima.

TOVAR: Piso 4 dormitorios Via Roma, garaje, terrazas. Gastos centrales.

TOVAR: Piso Ezequiel González, 3 dormitorios, cocina amueblada, módica comunidad.

TOVAR: Piso Daoiz, 4 dormitorios, reformados, muy soleado, comunidad: ninguna.

TOVAR: Pisos calle Rancho, garaje, trastero, 4 dormitorios, a estrenar.

TOVAR: Piso dos dormitorios. San José. Precio: 3.700.000 pesetas. Exterior.

TOVAR: Piso cuatro dormitorios. Garaje. Trastero. Las Lastras, planta segunda.

TOVAR: Piso junto José Zorrilla, 3 dormitorios, garaje, trastero. Exterior.

TOVAR: Piso Nueva Segovia, 4 dormitorios, garaje, trastero, gastos individuales.

TOVAR: Piso Infanta Isabel. 160 metros, dúplex, estrenar, gastos individuales.

TOVAR: Casa calle Velódromo, 60 metros vivienda, 135 metros jardín.

TOVAR: Piso Santo Tomás, 3 dormitorios, muy soleado, planta cuarta.

TOVAR: Piso tres dormitorios, gastos individuales. Garaje, cocina amueblada. Soleado.

TOVAR  
30 años de prestigio y seriedad

PISOS VENTA  
HABITAT HABITAT

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT: CHALETS ADOSADOS EN SAN CRISTOBAL DE PALAZUELOS. 156 y 162 m². 3 ó 4 dormitorios. 3 plantas. Próxima entrega. Mínima entrega. Infórmese.

HABITAT: NUEVA SEGOVIA. 120 m². 4 dormitorios. 2 baños. Gastos individuales. Garaje y trastero. 3 terrazas. Totalmente exterior.

HABITAT  
PROMOCIONES EXCLUSIVAS

### CALLE ROMERO

(Junto Conde Sepúlveda)

- 2 últimas viviendas
- 4 dormitorios, Dúplex
- Magníficas vistas a la Sierra
- Grandes facilidades

OPORTUNIDAD

HABITAT: SANTA ISABEL. 123 m². 4 dormitorios. Plaza de garaje. Cocina amueblada. Excelente estado. Buen precio.

HABITAT: CONDE SEPULVEDA. 107 m². 4 dormitorios. Planta sexta exterior. Buenas vistas. Muy luminoso. Ocasión.

HABITAT: SANTA MARIA DE NIEVA. Magníficos dúplex. 130 y 142 m². 4 dormitorios. Completamente exteriores. Garaje. Preciosas vistas. Facilidades.

HABITAT: Junto CONDE SEPULVEDA. 120 m² y 137 m². 4 dormitorios. Garaje. Seminuevos. Excelentes precios. Facilidades.

HABITAT: CONDE SEPULVEDA. 126 m². 4 dormitorios. Planta segunda exterior. Precio interesante.

HABITAT: EZEQUIEL GONZALEZ. 140 m². 4 dormitorios. Planta cuarta exterior. Gastos individuales. Trastero. Preciosas vistas.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 130 m². 4 dormitorios. 2 baños. Calefacción central. Planta quinta exterior. Muchas mejoras.

HABITAT: CALLE CAMPO Y CALLE LUZ. 97 m² y 105 m². 3 y 4 dormitorios. 2 baños. Planta dúplex. Plaza de garaje. Muchas facilidades.

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT HABITAT  
LAS MEJORES OFERTAS

FINCAS NOVO  
Agencia Propiedad Inmobiliaria  
Alquiler - Traspasos - Ventas  
Severo Ochoa, 6 - Tels. 42 91 18 - 44 17 29

### VEHICULOS

AUTOHOF, S. A. Automóviles de importación. Teléfonos 437813, 425162.

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

SE VENDE Volkswagen Polo, perfecto estado. Teléfonos 431612-425950.

VENDO local comercial acondicionado de 75 m². Polígono Nueva Segovia. Teléfono 434061 (desde 3 tarde).

### VARIOS

NISSAN Patrol corto. Teléfono 437813.

CITROËN CX Diesel familiar. Teléfono 437813.

PRESTAMOS hipotecarios. Levantamos embargos, cargas. Máxima rapidez, discreción. 983/397992.

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

RELAX, señoritas de compañía. Hotel, domicilio, pases de lencería, vídeo, privado. Villalba. Teléfono 8508543.

CURSILLO de vigilante jurado, totalmente subvencionado, becado con 250 pesetas diarias, plus desplazamiento de 900 pesetas. Jóvenes entre 16 y 25 años, parados. Información: calle Gascos, 9. Teléfono 434010.

### VENTAS

ELECTRICIDAD TAFER: Calefacción eléctrica por acumuladores de calor (tarifa nocturna). Radiadores, estufas. Ventilación, extracción. Iluminación. Materiales eléctricos industriales y domésticos. Plaza Doctor Gila, 3. San Millán. Teléfono 441809.

CHOPOS. Plantones dos años magníficos. Finca La Perdiguera. Castronuño (Valladolid). Teléfono (91) 2623960.

VENDO avezas y necesito pastor. Teléfono 586279.

ADEVA-DOS (centro comercial Almuzara). Liquidación total prendas piel. Cese de negocio.

VENDO Peugeot 505 STi, muchos extras. Teléfono 428962.

FURGONETA frigorífico. Teléfono 437813.

## Turismo

### MONTEFRIO: UN PUEBLECITO GRANADINO DESCUBIERTO POR UN JAPONES

Montefrío es un pueblo, escarpado y pintoresco donde los haya, situado a pocos kilómetros de Granada. El famoso arquitecto Diego de Siloé construyó allí una iglesia circular de estilo Neoclásico y en todo lo alto del cerro que domina el pueblo, otra iglesia del siglo XV recuerda que las tropas castellanas sudaron tinta para tomar la fortaleza árabe sobre cuya base se elevó el signo de la cruz, siguiendo la tradicional costumbre de la época.

Pues bien; a este pueblo tranquilo y olvidado fluyen diariamente caravanas de japoneses. Dice el periodista granadino Andrés Cárdenas que «cuando asoma Montefrío uno empieza a sospechar que los japoneses no son tontos y saben apreciar mejor que nadie aquello de lo que carecen: paisajes, monumentos y personas que chillan por ser encuadrados en un visor de cámara». ¿Por qué esta curiosa preferencia oriental por un igno-

rado rincón del sur de España? Pues todo se debe al fotógrafo japonés Yoji Oyama que un día contempló en la Oficina del Patronato Provincial de Turismo de Granada, una bella foto de esa iglesia circular montefriera. Oyama pasó dos largas temporadas fotografiando todo lo fotografiable y luego regresó a su Osaka natal para editar un libro exclusivamente dedicado al pueblo.

Desde entonces, Montefrío es más conocido en Japón que en España, aunque fue declarado conjunto histórico-artístico por el Consejo de Ministros de 18 de junio de 1982. Hasta ahora no tiene ni un solo alojamiento. Pero su alcalde, Antonio García Larios, quiere convertir una casa del siglo XVII, con patio interior incluido, en el primer hostel del pueblo. Seguro que lo conseguirá.

Detectives privados AZOR  
Investigaciones laborales y matrimoniales  
Primera Agencia en Segovia  
Teléf. 17 22 02 - N.º licencia 225

## PATRONATO DEPORTIVO MUNICIPAL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

### ANUNCIO

El Patronato Deportivo Municipal del Excmo. Ayuntamiento de Segovia tiene la necesidad de seleccionar personal para desempeñar temporalmente y a través de contratos laborales, los puestos de:

#### ● PERSONAL DOCENTE PARA LA ESCUELA MUNICIPAL DE TENIS

Los interesados deberán presentar sus solicitudes en el Registro General de esta Corporación dentro de los DIEZ DIAS NATURALES siguientes a la publicación/emisión de este anuncio en los medios de comunicación local.

Los requisitos exigidos y las características de las plazas se encuentran expuestas en el Tablón de Anuncios de este Excmo. Ayuntamiento, sito en la Plaza Mayor, n.º 1, y en el Negociado del Patronato Deportivo Municipal.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Segovia, 28 de noviembre de 1989.  
EL VICEPRESIDENTE DEL PATRONATO DEPORTIVO MUNICIPAL.  
Firmado: Mariano García Garrido

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Una empresa química española reciclará los CFCs

Madrid.—La empresa química Kali-Chemie Iberia ha puesto en marcha un proyecto que, bautizado con el nombre de "Reciclaje", pretende poner al alcance de las compañías usuarias de clorofluorcarbonados (CFCs) los medios para

### Ruiz Gallardón pide a Leguina que no suprima la fiesta de Reyes

Madrid.—"Leguina debe reconsiderar la decisión de suprimir como fiesta el día de Reyes", afirmó ayer el portavoz del Grupo Popular en la Asamblea de Madrid, Alberto Ruiz Gallardón, quien negó el apoyo de su grupo a la decisión del Gobierno de la Comunidad. Según el portavoz del PP, "es perfectamente posible y deseable la publicación de otro decreto en el que se revoque esa decisión, de exclusiva competencia del Consejo de Gobierno".

evitar en lo posible la emisión a la atmósfera de estos propelentes, enemigos mortales del ozono.

Los CFCs podrán ser reciclados gracias a la puesta en marcha de una red de contenedores de unos mil kilos de capacidad cada uno, a disposición de las industrias del sector del frío y de aire acondicionado, principales productores de CFCs.

Los gases depositados en los contenedores serán trasladados a un tanque central, donde se someterán a un reciclaje, evitando así su abandono y la consiguiente salida a la atmósfera.

Dentro de los planes de la empresa está poner a disposición de los industriales una veintena de contenedores, situados en las principales poblaciones consumidoras de clorofluorcarbonados, que permitirán recuperar los gases del tipo R-12, permitidos en el protocolo de Montreal.

De cara al futuro, esta compañía aplicará el reciclaje a otros tipos de gases, así como a todos los productos alternativos que vayan apareciendo en el mercado.

El proyecto "Reciclaje" además de asegurar la reducción de emisiones al espacio de gases nocivos para el ozono, facilita la reducción del uso de materias primas utilizadas para la obtención del gas. El sistema, presentado a un concurso de apoyo al medio ambiente, pretende ser una fórmula de colaboración con cuantos organismos y empresas quieran integrarse en un objetivo común de defensa del medio ambiente, según informa un portavoz de la citada compañía.

Solicitada por la Asociación de Asistencia a Mujeres Violadas

## Brigada Especial para investigar los delitos sexuales

La Asociación de Asistencia a Mujeres Violadas ha pedido que se preserve la identidad de la víctima de los delitos sexuales en los procesos judiciales y que se cree una brigada especial de la Policía para investigar este tipo de hechos delictivos. Estas dos cuestiones han sido algunas de las conclusiones de las jornadas que se han celebrado en Madrid el fin de semana y en la que han participado médicos, fiscales, magistrados, policías y personas que han padecido algún tipo de agresión sexual.

En la actualidad existe un grupo especial en el seno de la Brigada Regional de Policía Judicial de Madrid, compuesto por

varias inspectoras del Cuerpo Nacional de Policía que asisten a todas aquellas mujeres que han sido víctimas de algún tipo de delito sexual. Este grupo está bajo las órdenes directas del comisario Manuel Prieto y es de reciente creación.

Por otra parte, algunas de las propuestas que se han lanzado en estas jornadas son las que en estas jornadas son las de una mayor sensibilización de los jueces, que el ministro fiscal tenga contacto directo con la víctima desde el momento de la denuncia y educar a los niños para que consideren como un atentado contra la dignidad de la persona las agresiones sexuales.

Escapó de su país sin despedirse de su familia

## Nadia Comaneci no pudo recoger sus medallas de oro



NUEVA YORK.— La gimnasta rumana Nadia Comaneci, acompañada de su amigo Constantin Panit, durante una rueda de prensa que celebró a su llegada a Nueva York procedente de Viena.— (Foto Efe)

Londres.— Nadia Comaneci, la gimnasta rumana que escapó a Occidente la pasada semana, no tuvo tiempo de recoger sus 21 medallas de oro, llevarse una fotografía de su familia o despedirse de ellos, según manifestó en Nueva York el pasado sábado el periódico británico «Mail on Sunday».

«No podía contar a nadie que me iba, e incluso tuve que mentir a mi propio hermano. Estaba muy asustada, por supuesto. Mas bien aterrorizada, por si las autoridades rumanas me descubrirían, pero mi firme decisión me hizo superar el miedo», aseguró Comaneci.

Según el rotativo inglés, la huida de Comaneci fue planeada por Constantin Panit, identificado como un constructor californiano. Panit, que acompañó a la campeona olímpica durante la conferencia de prensa que ofreció a su llegada a Nueva York, facilitará a la rumana su inserción en el país por medio de la colonia rumana de Florida.

«Constantin vino a Rumanía el 6 de noviembre, y discretamente me comentó el plan a se-

guir para salir del país», continuó Comaneci. «El domingo 26 decidimos pasar a la acción y salimos desde Bucarest hacia Timisoara (cerca de la frontera con Hungría) en un coche alquilado».

Tras abandonar el vehículo a pocos kilómetros de los límites fronterizos con Hungría, según «Mail on Sunday», Nadia Comaneci y otras seis personas emprendieron, a medianoche, la marcha hacia el país vecino «a través del barro, el agua y el hielo y oyendo a lo lejos los ladridos de los perros de la Policía rumana de fronteras», dijo la gimnasta.

Una vez en Hungría, adonde llegaron tras una caminata de seis horas, el grupo fue interceptado por una patrulla de Policía que les trasladó hasta la comisaría de Szeged, donde fueron interrogados durante dos horas, declaró Comaneci al periódico británico.

Las autoridades húngaras porcionaron documentación a la rumana y a sus compañeros al creer que no abandonarían el país, tal y como declararon en

la comisaría. Sin embargo, el pasado miércoles por la mañana dejaron Hungría con destino a Austria.

### EMBAJADA ESTADOUNIDENSE

El pasado miércoles, Nadia se dirigió a la Embajada de Estados Unidos en la capital austriaca para pedir asilo político, pero la sede diplomática había cerrado ya sus oficinas y los funcionarios de guardia dijeron a la gimnasta que volviera al día siguiente.

La noticia de la huida de Nadia Comaneci había saltado ya a los periódicos y el jueves fue recibida con brazos abiertos en la Embajada estadounidense, cinco días después de su salida de Bucarest y de un viaje incómodo y difícil en el que no la abandonó el temor a ser descubierta.

«Por primera vez en mi vida podía decir lo que pensaba. Podía hablar de cualquier cosa, incluso de política, sin tener que mirar con miedo a mis espaldas».

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

**EL IX PREMIO MUNDIAL** Fernando Rielo de Poesía Mística, dotado con 600.000 pesetas y la publicación de la obra ganadora, que convoca anualmente la Fundación Fernando Rielo, se fallará mañana martes en la sede de la Sociedad General de Autores de España en Madrid, según informaron fuentes del certamen.

**LA SEMANA INTERNACIONAL DE CINE** que se celebra en

### La Cruz Roja es básica en la política de Gobierno, según Matilde Fernández

Madrid.— La Asamblea General de la Cruz Roja Española, reunida en Madrid desde el pasado viernes, eligió ayer a los quince miembros de su Comité Nacional y aprobó un programa de trabajo para el próximo trienio. La Asamblea fue clausurada por la ministra de Asuntos Sociales, Matilde Fernández.

En su intervención, Matilde Fernández dijo que «el Ministerio de Asuntos Sociales colabora con la Cruz Roja no sólo por su estatuto legal como entidad protegida, sino porque es una pieza fundamental en la política social del Gobierno».

«Como contrapartida», añadió, «la asignatura pendiente del Ministerio es la consecución de fuentes de financiación adecuadas para la Cruz Roja».

Leocadio Marín, actual presidente de la Cruz Roja, reiteró su intención de no presentarse como candidato a la reelección del presidente de dicha entidad.

Teruel inició ayer una retrospectiva sobre la obra del director Pedro Almodóvar, con la exhibición de las películas, «Pepi», «Luci», «Bom y otras chicas del montón» y «Laberinto de pasiones», según informa la agencia Efe.

**HOY SE REUNEN EN MADRID** el director general de Reforma Agraria, José Luis Rozas, y el representante legal de la Casa de Alba, el abogado Rafael Fernández de Clerk para discutir sobre la venta de una finca que la Casa de Alba posee en el término de Villanueva del Fresno, en Badajoz.

### EXTRANJERO

**EL GRUPO FININVEST**, del magnate de la televisión privada Silvio Berlusconi, ha confirmado oficialmente que existe «un acercamiento» entre la familia Formenton y este consorcio para evitar que la financiera CIR, de Carlo de Benedetti, se apodere de la editorial Mondadori, informa Efe.

**EL MINISTRO DE CULTURA** en funciones, Jorge Semprún, inaugurará en París los actos de homenaje que, organizados por la Casa de España, en memoria del escritor André Malraux tendrán lugar en la capital francesa a partir del próximo 11 de diciembre.

**ANTE LA CELEBRACION** en 1991 del bicentenario de la muerte de Mozart, Philips Classic ha lanzado en discos compactos la edición completa de las obras del compositor austriaco a precio económico. Será editada en 44 álbumes, a lo largo de catorce meses, desde agosto de 1990 a octubre de 1991.

¿PUBLICIDAD EFICAZ?, en

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Inundaciones

# Más de 100 litros de agua han caído en Ceuta durante las últimas 24 horas

Sevilla.— Más de cien litros de agua por metro cuadrado se han recogido en Ceuta por las lluvias registradas durante las últimas 24 horas, informó a Efe el Grupo de Predicción y Vigilancia del Guadalquivir, del Instituto Nacional de Meteorología. Las precipitaciones —104 litros por metro cuadrado entre las seis de la mañana de ayer y las seis de esta mañana, aunque no se han registrado desgracias personales.

Ceuta ha sido, hasta ahora, la zona más afectada por el nuevo recrudescimiento del temporal, que tras unos días de tiempo algo más estable, vuelve a extenderse prácticamente por toda Andalucía, en especial por las provincias de Cádiz y Huelva y, con una intensidad algo menor, en la de Sevilla.

De la provincia gaditana, la zona más afectada hasta ahora es el de Campo de Gibraltar. En el observatorio de Tarifa (el más cercano a la comarca) se han medido 52 litros por metro cuadrado durante las últimas doce horas, mientras en las doce anteriores se habían recogido ya otros 13 litros.

La intensidad de las lluvias ha sido menor en otras zonas de la provincia, ya que en Cádiz capital, en las últimas veinticuatro horas se han recogido 36 litros, mientras el observatorio de Jerez de la Frontera, ha registrado, en ese mismo período de tiempo, 27 litros por metro cuadrado.

La provincia de Huelva también se ha visto afectada por este recrudescimiento de las precipitaciones, con una medición en el observatorio de la capital de 54 litros de agua por metro cuadrado en el mismo período de 24 horas.

**DECRETADA EN MALAGA LA SITUACION DE «ALARMA-2»**

Protección Civil de Málaga decidió ayer decretar la situación de «alarma-2», en previsión de que las precipitaciones en las próximas horas sean entre 16 y 50 litros por metro cuadrado, una vez consultados los correspondientes partes meteorológicos. Ayer permanecían cortadas siete carreteras comarcales de Málaga.

Por otro lado, la colecta de ayer en todas las iglesias de esta ciudad se destinarán a ayudar a los damnificados por las inundaciones.

La venta de décimos de lotería para el sorteo de Navidad aumentó considerablemente en

los últimos días, ya que los ciudadanos de Málaga están convencidos de que esta ciudad será agraciada con «el gordo», según el dicho popular de que tras las graves inundaciones o desgracias suele venir la alegría en forma de lotería.— Efe

## Mal tiempo en la Marcha Pacifista a Morón

Sevilla.— Pese a la tormenta de lluvia y viento que azotaba la zona, unos 500 pacifistas participaron ayer en la Marcha a Morón de la Frontera (Sevilla), al término de la cual entregaron un comunicado contra la presencia militar norteamericana a la puerta de la base de utilización conjunta.

En el comunicado, la Coordinadora contra la base de Morón denunció el traslado a esa base aérea de cinco aviones-cisterna norteamericanos procedentes de Zaragoza y la transformación de Andalucía en «un gran portaviones yanqui».

Señaló el comunicado que «el triángulo Morón-Rota-Gibraltar se convierte en la zona de mayor riesgo de todo el estado español en caso de conflicto bélico».

Frente a esta situación, añadieron los pacifistas, «el Gobierno andaluz, con su silencio cómplice, permite que Andalucía esté cargando cada vez más con lo que otros pueblos no quieren: las bases yanquis y los residuos nucleares, que van al cementerio nuclear de El Cabril, que quieren ampliar próximamente».

La Marcha a Morón contó en esta ocasión con una asistencia mucho menor que años anteriores: unas mil personas participaron en la concentración que

tuvo lugar a las puertas del Ayuntamiento, y de ellas unas 500 se trasladaron a continuación a la base, distante 20 kilómetros del centro urbano.— Efe

## La Casa de la Moneda edita la segunda emisión de la serie sobre Bienes Naturales y Culturales Entre ellos figura el Acueducto de Segovia

Madrid.— La Fábrica Nacional de Moneda y Timbre editará mañana martes, día 5, la segunda emisión de la serie «Bienes naturales y culturales españoles, Patrimonio mundial de la Humanidad». Los bienes culturales reproducidos en esta emisión, pertenecientes a cuatro comunidades autónomas, son Parque y Palacio Güell y la Casa Milá de Barcelona, las Cuevas de Altamira, la Ciudad Vieja y el Acueducto de Segovia y la Ciudad de Santiago de Compostela.

Todos estos bienes fueron incluidos en la lista del Patrimonio Mundial por la Convención de la UNESCO en 1985, salvo la obra de Gaudí, que lo fue un año antes. El valor facial de los sellos será de 20 pesetas por unidad y la tirada de tres millones de ejemplares en pliegos de treinta efectos cada uno.

El sello representa el Acue-

## El déficit por cuenta corriente alcanzó los 8.399 millones de dólares en los diez primeros meses del año

Madrid.—El déficit por cuenta corriente alcanzó los 8.399 millones de dólares en los diez primeros meses del año, frente a los 1.078 millones del mismo período del año anterior, según los últimos datos del Registro de Caja de Banco del España.

La balanza por cuenta corriente registró en el pasado mes un déficit de 1.530 millones de dólares, superior en 452 millones de pesetas al alcanzando entre enero y octubre de 1988.

El aumento del déficit corriente en el pasado mes ha sido consecuencia fundamental del deterioro de la balanza comercial, que en octubre pasado registró un déficit de 2.644 millones de dólares, unos 313.000 millones de pesetas.

En los diez primeros meses del año el déficit comercial aumentó un 60 por ciento en relación con el mismo período del año anterior, al superar los 19.838 millones de dólares, incremento que medido en pesetas se eleva al 62 por ciento, con 2,3 billones de pesetas de déficit.—Efe.

ducto de Segovia, «una de las obras más grandiosas de la época romana que subsisten en la actualidad» con una longitud de 728 metros. La Fábrica Nacional de Moneda y Timbre destaca también el conjunto monumen-

tal de la ciudad, que comprende la Plaza Mayor, la Catedral, el Alcázar y varias iglesias románicas y casas palaciegas.

### EN POCAS LINEAS

Las empresas podrán deducir todas las inversiones que realicen aunque el uso de esos bienes lo cedan a terceros, según ha declarado el Tribunal Supremo, que preside Antonio Hernández Gil, en una reciente sentencia. El Supremo considera, además, ilegal uno de los artículos del Reglamento del Impuesto sobre Sociedades, el que se refiere a la deducción por inversiones en activos fijos nuevos. La definición ha sido considerada en medios jurídicos de gran trascendencia por cuanto supone una ampliación de las deducciones por inversiones, en concreto del 10 por 100 para las empresas españolas.

### El fiscal pide penas de más de 118 años para doce «etarras»

Madrid.— El fiscal pide penas que suman 118 años y nueve meses de cárcel para los 12 presuntos terroristas del Comando Vizcaya que serán juzgados mañana en la Audiencia Nacional. Las conclusiones del fiscal señalan que los procesados incurrieron en los delitos de militancia en banda armada, robo con intimidación, falsificación de documentos de identidad, uso público de nombre supuesto, depósito de armas y colaboración con grupo armado. El «Comando Vizcaya» comenzó a actuar en 1980.

Dos ojos para toda la vida

Prestales atención y cada 2 años REVISION

CAMPANA DE PROTECCION OCULAR ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
54800	50.000	54801	50.000	54802	50.000	54803	55.000	54804	55.000	54805	50.000	54806	50.000	54807	50.000	54808	50.000	54809	55.000
54810	50.000	54811	60.000	54812	50.000	54813	55.000	54814	55.000	54815	50.000	54816	50.000	54817	50.000	54818	50.000	54819	55.000
54820	50.000	54821	50.000	54822	50.000	54823	55.000	54824	55.000	54825	50.000	54826	50.000	54827	50.000	54828	50.000	54829	55.000
54830	50.000	54831	50.000	54832	50.000	54833	55.000	54834	55.000	54835	50.000	54836	50.000	54837	50.000	54838	50.000	54839	55.000
54840	50.000	54841	50.000	54842	50.000	54843	55.000	54844	55.000	54845	50.000	54846	50.000	54847	50.000	54848	50.000	54849	55.000
54850	50.000	54851	50.000	54852	50.000	54853	55.000	54854	55.000	54855	50.000	54856	50.000	54857	50.000	54858	50.000	54859	55.000
54860	50.000	54861	50.000	54862	1.050.000	54863	40.000.000	54864	955.000	54865	50.000	54866	50.000	54867	50.000	54868	50.000	54869	55.000
54870	50.000	54871	50.000	54872	60.000	54873	55.000	54874	55.000	54875	50.000	54876	50.000	54877	50.000	54878	50.000	54879	55.000
54880	50.000	54881	50.000	54882	50.000	54883	55.000	54884	55.000	54885	50.000	54886	50.000	54887	50.000	54888	50.000	54889	55.000
54890	50.000	54891	60.000	54892	50.000	54893	55.000	54894	55.000	54895	50.000	54896	50.000	54897	50.000	54898	50.000	54899	55.000
63900	50.000	63901	50.000	63902	50.000	63903	55.000	63904	55.000	63905	50.000	63906	50.000	63907	50.000	63908	50.000	63909	55.000
63910	50.000	63911	60.000	63912	50.000	63913	55.000	63914	55.000	63915	50.000	63916	50.000	63917	50.000	63918	50.000	63919	55.000
63920	50.000	63921	50.000	63922	50.000	63923	80.000	63924	55.000	63925	50.000	63926	50.000	63927	50.000	63928	50.000	63929	55.000
63930	50.000	63931	50.000	63932	50.000	63933	55.000	63934	55.000	63935	50.000	63936	50.000	63937	50.000	63938	50.000	63939	55.000
63940	50.000	63941	50.000	63942	50.000	63943	55.000	63944	55.000	63945	50.000	63946	50.000	63947	50.000	63948	50.000	63949	55.000
63950	50.000	63951	50.000	63952	50.000	63953	55.000	63954	55.000	63955	50.000	63956	50.000	63957	50.000	63958	50.000	63959	55.000
63960	50.000	63961	765.000	63962	20.025.000	63963	795.000	63964	55.000	63965	50.000	63966	50.000	63967	50.000	63968	50.000	63969	55.000
63970	50.000	63971	50.000	63972	60.000	63973	55.000	63974	55.000	63975	50.000	63976	50.000	63977	50.000	63978	50.000	63979	55.000
63980	50.000	63981	50.000	63982	50.000	63983	55.000	63984	55.000	63985	50.000	63986	50.000	63987	50.000	63988	50.000	63989	55.000
63990	50.000	63991	60.000	63992	50.000	63993	55.000	63994	55.000	63995	50.000	63996	50.000	63997	50.000	63998	50.000	63999	55.000
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
8730	125.000	371	25.000	112	25.000	853	30.000	784	30.000	555	21.000	0196	125.000	6567	125.000	6438	125.000	005	30.000
		11	10.000	142	25.000	863	80.000	644	30.000	6	1.000	416	25.000	77	10.000	6418	125.000	9	1.000
		91	10.000	962	25.000	923	30.000									328	25.000		
				72	10.000	83	30.000												
						3	5.000												

ESTE SORTEO ADJUDICA 4.386.120 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 4.200.000.000 DE PESETAS

PREMIO ESPECIAL	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO	POBLACION
246.000.000 Ptas				
Num. 54863	1	10	250.000.000	BARCELONA
PRIMER PREMIO				

LA SEÑORA

## D.ª M.ª Concepción Riquelme Delgado

Ha fallecido en Segovia, hoy, día 4 de diciembre de 1989  
A los 40 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

### D. E. P.

Su desconsolado esposo, Fernando Alonso Herro; hijos Fernando, Alberto y Javier Alonso Riquelme; padres, Juan José Riquelme García y Petra Delgado Miguel; madre política, Leonor Herrero; hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la conducción del cadáver, que tendrá lugar mañana, día 5, a las 4,30 de la tarde, desde el Hospital Policlínico a la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado, donde se oficiará el funeral, y acto seguido el sepelio.

La misa de privilegio se dirá el día 6, a las 9,30, en dicha iglesia.

## Encuentro Gorbachov-Bush

## La «guerra fría» finalizó en Malta

La Valetta.— Los presidentes de la Unión Soviética y Estados Unidos, Mijail Gorbachov y George Bush, respectivamente, abandonaron ayer Malta, tras dos días de conversaciones «fructíferas» que les permitieron progresar en el camino del desarme y dar por concluida la «guerra fría».

El avión que llevó a Bush hacia Bruselas partió diez minutos antes de que despegara el que condujo a Gorbachov a Moscú.

Ambas naves salieron del aeropuerto de Luqa pese al mal tiempo, situación climatológica que puso en peligro la celebración de esta «cumbre» informal, que tuvo lugar en aguas del Mediterráneo.

Bush se reunirá hoy con sus aliados de la Organización del Tratado del Atlántico Norte

(OTAN) para informarles sobre los resultados de esta reunión, mientras que Gorbachov lo hará con los suyos del Pacto de Varsovia, hoy, en Moscú con el mismo propósito.

La «nueva era» se abrió con una conferencia de prensa conjunta, sin precedentes entre jefes del Kremlin y la Casa Blanca, en la que Gorbachov y Bush resaltaron el acuerdo en acelerar las conversaciones de Viena para lograr pronto un pacto de reducción de armas y fuerzas convencionales.

También destacaron la voluntad de examinar las diferencias que les separan para llegar a un tratado de reducción del 50 por ciento de armas estratégicas nucleares, que debe estar preparado para la próxima «cumbre», de carácter formal, que se celebrará a finales de junio en Estados Unidos.— Efe.

## Ceausescu viajó a Moscú

Bucarest.— El jefe de Estado del Partido Comunista rumano Nicolae Ceausescu, viajó hoy a Moscú para participar en una reunión de líderes del Bloque Oriental, informó la agencia rumana Agerpres.

Acompañan a Ceausescu, el primer ministro, Constantin Dascalescu, el secretario de Propaganda y Medios de Comunicación del Comité Central Constantin Olteanu, y el secretario de Asuntos Exteriores del Comité Central, Ion Stoian.

La reunión de jefes de partidos comunistas del Este se celebra inmediatamente después de la «cumbre» de Malta entre el

secretario general del Partido Comunista Soviético, Mijail Gorbachov, y el presidente estadounidense, George Bush.

El Rey de Rumania, Miguel I, que vive en el exilio, había pedido a Bush y a Gorbachov que abordaran en sus conversaciones la situación del país, en vista de las condiciones de pobreza en que vive la población y su control absoluto por el Estado.

Ceausescu, quien confirmó en el reciente Congreso del Partido Comunista que no piensa efectuar reformas democráticas en el país, criticó el sábado pasado determinados fallos y errores en la labor del partido y del Gobierno.— Efe.

## Checoslovaquia

## La oposición rechaza el nuevo Gobierno de Adamec

Praga.— El primer ministro checo, Ladislav Adamec, formó ayer un nuevo Gobierno de coalición, que fue rechazado, inmediatamente, por la oposición prodemocracia del país.

Michal Kocab, del movimiento Foro Cívico, declaró que el nuevo Gabinete era inaceptable, a pesar de que incluía ministros no comunistas, por primera vez desde la invasión de Checoslovaquia por las fuerzas del Pacto de Varsovia en 1968.

Kocab añadió que el Foro Cívico, que ha dirigido numerosas

manifestaciones durante dos semanas de oposición al monopolio de poder comunista en Checoslovaquia, encabezará una nueva manifestación, hoy, en Praga. «El Gobierno es inaceptable en su composición actual», dijo Kocab.

Por otra parte, el nuevo Gobierno checoslovaco anunció su intención de iniciar negociaciones con la URSS sobre la retirada de tropas soviéticas del país, donde actualmente se encuentran 75.000 soldados soviéticos.— Efe

## Filipinas

## Leales y rebeldes luchan por el control del distrito financiero de Makati

Manila.— Tropas leales al gobierno de la presidenta de Filipinas, Corazón Aquino, tratan de sofocar hoy lo que consideran el último foco de la sublevación

en el distrito financiero de Makati, tras haber anunciado el domingo que la rebelión antigubernamental había sido aplastada.

Un número indeterminado de fuerzas alzadas, diseminadas en grupos tipo comando, tomaron posiciones desde el sábado en importantes edificios de oficinas y viviendas de Makati, así como en los hoteles ubicados en la zona. El llamado corazón financiero de esta metrópoli, sede de la mayoría de las misiones diplomáticas y de varias urbanizaciones, ofrece el aspecto de una ciudad sitiada.

Los habitantes de esta zona prácticamente no pueden salir de sus residencias en las últimas cuarenta y ocho horas ante el peligro de ser alcanzados por la metralla.

Francotiradores rebeldes fuertemente armados y tropas gubernamentales libran hoy duros tiroteos en la zona afectada con fuego artillero, ametralladoras y fusiles de asalto.

La situación en Makati se convirtió «en puro terrorismo y criminalidad», según manifestó en

una entrevista televisada el jefe del Estado Mayor filipino, general Renato de Villa.

Hasta ahora se desconoce tanto el número de rebeldes, supuestamente comandos de élite «Rangers» de Infantería, como el objetivo de esta operación en Makati, tras el aplastamiento que sufrieron los sublevados el domingo en un encarnizado combate por el control de Campo Aguinaldo.

Según de Villa, no está del todo descartada la posibilidad de que los líderes del alzamiento traten de iniciar una «guerra de desgaste» con esta acción, destinada a prolongar el ambiente «golpista» en el país.

A pesar de que varios centenares de soldados y oficiales se entregaron o fueron detenidos, los auténticos cabecillas del complot más sangriento que afrontó Corazón Aquino desde que asumió el poder, prosiguen en paradero desconocido.

Según un portavoz militar, general Oscar Florendo, podría haber más de mil bajas, entre civiles y militares, desde que se iniciaron los combates.— Efe.

## Dimiten en bloque los 160 máximos dirigentes comunistas de la RDA

Berlín.— Los 160 miembros del Comité Central del SED (partido comunista de Alemania Oriental), incluidos los 13 del Politburó, dimitieron ayer en bloque tras una reunión en Berlín Este, a dos semanas del congreso extraordinario que se abrirá el 15 de diciembre. A su vez, el exmáximo dirigente Erich Honecker y otros 11 altos integrantes de la «vieja guardia» fueron expulsados del SED por mal gobierno y fraude.

Una comisión en la que no se sentará ninguno de los hasta ayer miembros del Politburó se encargará de la gestión del partido hasta el congreso y de analizar las causas de la crisis del SED y de la sociedad. La masiva dimisión, pedida la noche anterior por varios miles de manifestantes, ha sido decidida para «evitar mayores peligros a la existencia del partido», según el portavoz del SED.

## Taiwan

## El Kuomintang renovó la mayoría absoluta en la Asamblea Nacional

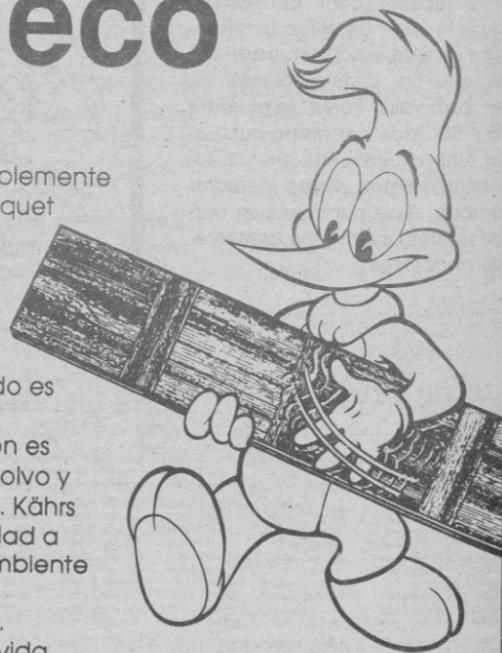
Taipei (República de China).— El Kuomintang (KMT) ha revalidado su mayoría absoluta en la Asamblea Nacional de la República de China —Taiwán— en los comicios celebrados en aquella isla ayer sábado 2 de diciembre, consiguiendo 72 escaños de los 101 que estaban en juego. La segunda formación más votada ha sido el Partido Demócrata Progresista (PDP), que ha obtenido 21 escaños y reafirma con estos resultados su liderazgo como partido opositor. Los 8 escaños restantes han ido a manos de otras formaciones minoritarias o de candidatos independientes, los cuales, junto a la PDP, completan la oposición en el arco parlamentario. La abstención ha sido del 24,83%, y 16 el número de partidos que se han presentado.

Además de estas elecciones legislativas, los taiwaneses han renovado la Asamblea Provincial, así como las Asambleas Municipales de Taipei y Kaohsiung y los magistrados de varios distritos —Hsien—. El KMT ha resultado ganador aún en estas cuatro votaciones

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

## El auténtico parquet flotante sueco

Kährs es simplemente el mejor parquet que existe. Porque se hace con la mejor madera y su acabado es perfecto. La instalación es rápida, sin polvo y sin molestias. Kährs aporta calidad a cualquier ambiente y se disfruta toda la vida. Calidad de vida.



**Kährs** 

Distribuidor: **PULIMENTOS Y PARQUETS S.A.**

Trav. Conde de Sepúlveda, 1 Tel 421878 - 40002 Segovia

## Israel

## Simon Peres quiere una «alianza para la paz» con los religiosos

Jerusalén.— El dirigente laborista israelí Simon Peres anunció su deseo de constituir una «alianza para la paz» con los partidos religiosos, mientras persiste el estancamiento de las gestiones para establecer el diálogo entre Israel y los palestinos.

Los partidos religiosos, que tienen dieciséis de los 120 escaños del Parlamento israelí, constituyen la tercera fuerza política de Israel, y Peres ve en ellos la posibilidad de crear una coalición de Gobierno que dejara a Shamir en la oposición. «Debemos pasar de las armas a las negociaciones», afirmó el viceprimer ministro a los miembros de un grupo ideológico de su partido, y pronosticó que «Oriente Medio será como Europa Oriental» por la influencia del proceso de democratización en los países del bloque comunista.— Efe

## Militares salvadoreños acusan a sus compañeros de armas del asesinato de los jesuitas españoles

Managua.— Jóvenes oficiales del Ejército de El Salvador acusaron al capitán Alfonso Chávez García de ejecutar la orden de asesinato de seis jesuitas y de dos mujeres que servían en la casa de los religiosos, hace dos semanas. Los jesuitas, cinco de ellos españoles, entre los que se encontraba el rector de la Universidad Centroamericana de El Salvador, padre Ignacio Ellacuría, y las dos mujeres a su servicio fueron asesinados a tiros por un grupo de 30 ó 40 personas vestidas de militares.

La acusación sobre este asesinato colectivo, ocurrió el 16 de noviembre en la capital salvadoreña, está contenida en una carta que los militares entregaron el viernes por la noche en San Salvador a los corresponsales de prensa extranjera, señalaron el sábado en Managua fuentes periodísticas.

En el texto, fechado el 30 de noviembre, los oficiales expresan que «tienen la certeza» de que la orden la recibió el capitán Chávez García del director de la Policía de Hacienda de San Salvador, coronel Héctor Heriberto Hernández.

La comunicación señala que «no hay duda de que este crimen fue avalado y aprobado por

el alto mando militar, ya que la operación se realizó en una zona de seguridad del Estado Mayor de las fuerzas armadas salvadoreñas, en horas de toque de queda».

«Como oficiales de honor tenemos que admitir que tan execrable asesinato fue cometido por miembros de nuestra querida institución», un grupo de oficiales «corruptos y ambiciosos», dice la carta.

Tras ocho años de exilio

## Edén Pastora regresó a Nicaragua

Managua.— Edén Pastora regresó ayer a Nicaragua después de ocho años de exilio, decidido a reincorporarse a la política activa con las únicas armas de su leyenda y una desmedida pasión por su propia independencia.

Contra sandinistas y contra la oposición, contra Estados Unidos y contra Cuba, Pastora prometió luchar solo, o casi solo, por la democracia, la libertad y la recuperación de los mejores valores de la revolución a la que él contribuyó decisivamente.

En el aeropuerto Augusto César Sandino de la ciudad de Managua apenas había dos centenares de personas cuando el avión de Aeronica procedente de Costa Rica tomó tierra a las

VENEZUELA

## La abstención favorece el triunfo del partido en el Gobierno

Caracas.— El partido Acción Democrática (AD), en el Gobierno, se declaró ganador en 14 de los 20 estados en que se eligieron hoy gobernadores, en unas elecciones caracterizadas por un alto porcentaje de abstención, que al parecer favoreció a esta organización política.

Asimismo, la Junta Electoral de Caracas confirmó la victoria del candidato de «AD» a la Alcaldía de la capital, Claudio Fermín.

Por su parte, el Comité de Organización Política Electoral Independiente (COPEI) ratificó su posición de segunda fuerza política del país, al lograr la victoria de sus candidatos a gobernadores en cuatro estados venezolanos.

El Movimiento Al Socialismo (MAS) logró la victoria en un solo estado, con el triunfo del diputado Carlos Tablante, conocido en todo el país por sus múltiples denuncias ante los tribu-

nales contra funcionarios del anterior gobierno de «AD», a quienes acusó de delitos de corrupción.

El alto porcentaje de abstención, que dirigentes de «AD» y la oposición coinciden en situar entre un 55 y un 60 por ciento, favoreció al partido en el Gobierno, que logró movilizar a sus militantes a los centros de votación para refrendar la victoria electoral obtenida en los comicios presidenciales de 1988.

De acuerdo con los datos extraoficiales divulgados por el secretario general de «AD», Humberto Celli, y divulgados por las emisoras de televisión, el partido en el Gobierno logró un 70 por ciento de votos en las elecciones para gobernadores.

Los datos referentes a la elección de 269 alcaldes son también favorables al partido socialdemócrata del actual presidente venezolano, Carlos Andrés Pérez.

Portavoces de «COPEI» se han limitado a informar sobre la victoria de cuatro de sus militantes, sin desmentir el anunciado triunfo de «AD» en 14 estados.— Efe.

Lea Vd.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



## El Ministerio de Trabajo y Seguridad Social

*Informa:*

El Ministerio de Trabajo y Seguridad Social le ofrece un Servicio de información al que usted tiene derecho como ciudadano, a través de su red de Oficinas Integrales de Información Socio-Laboral.

**ESTO ES:** Una información actualizada, útil, veraz y objetiva sobre:

- Relaciones Laborales.
- Contratos de Trabajo, Medidas de Fomento al Empleo.
- Formación Profesional Ocupacional.
- Emigración, Trabajo de Extranjeros.
- Prestaciones por Desempleo.
- Prestaciones y Pensiones de la Seguridad Social.
- Tramitación de los distintos expedientes administrativos.

**¿DONDE?** En unas dependencias específicas que por su diseño, medios y localización permiten darle un buen servicio.

**¿COMO?**

- Mediante una atención cordial, directa e individualizada a las cuestiones que personalmente nos plantee.
- Respondiendo clara y concretamente a su llamada telefónica en solicitud de información.
- Facilitando información a través de publicaciones divulgativas y otros medios de comunicación social.
- Tramitando sus peticiones, reclamaciones, iniciativas y quejas.

**¿CUANDO?** Nuestras Oficinas están a su disposición los días laborales de Lunes a Viernes.

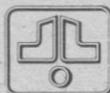
OFICINA INTEGRAL DE INFORMACION SOCIO-LABORAL EN SEGOVIA

AVDA. FERNANDEZ LADREDA - 31 C.P. 40071 Teléfonos (911) 43.12.61 - 43.05.83

YESSER S.G.I.A.

INFÓRMASE PARA ACTUAR MEJOR  
CONSULTENOS

- Por Correo
- Por teléfono
- Personalmente



MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

ESTAR BIEN INFORMADO  
ES SU DERECHO  
INFORMARLE NUESTRO DEBER

## Fernando Martín falleció en accidente de coche en la M-30

Madrid.— Fernando Martín, jugador del Real Madrid, perdió la vida al sufrir un aparatoso accidente de tráfico en torno a las 15,20 horas de ayer, domingo, cuando su Lancia Thema matrícula de Madrid 7415 -IC se salió de su carril cuando circulaba por la M-30 a la altura del puente de Ramón y Cajal. Fernando Martín, que viajaba solo, se salió de su carril a la salida de una curva «posiblemente por exceso de velocidad», según confirmaron fuentes de la Policía Municipal.

Al salirse el coche que conducía Fernando Martín invadió el carril contrario, con la mala fortuna de ir a estrellarse frontalmente contra un Opel Kadett con matrícula M-6791-JC, que conducía Ricardo Delgado Cascales, que viajaba en compañía de otra persona, resultando las dos heridas de gravedad.

Fernando Martín vestía chandal y ni siquiera iba documentado, pero su físico y la presencia en su coche de numerosas fotos suyas alertaron a los policías y a los bomberos que enseguida corrieron la voz de la circunstancia que tristemente luego se confirmó. Era Fernando Martín, que al parecer murió en el acto puesto que la fuerza del impacto hizo que ambos coches queda-

vicios médicos del Real Madrid. Este señaló la mala suerte del impacto de Fernando Martín porque «el resto del cuerpo no presentaba traumatismos demasiado importantes, por lo que sólo el fuerte golpe en la cabeza ha podido provocar su muerte».

Tras ser tratado por diversos miembros del cuerpo de médicos de este centro sanitario, los restos mortales de Fernando Martín fueron conducidos al Instituto Anatómico Forense.

### SUPENDIDO EL MADRID-CAI

La muerte de Fernando Martín fue confirmada en los vestuarios del Palacio de los Deportes de Madrid una hora antes de que fuese a dar comienzo el partido Real Madrid-CAI Zaragoza, previsto su inicio para las 18,15 horas. Las reacciones en el vestuario fueron dantescas.

Rápidamente el manager general del Real Madrid, Lolo Sáinz pidió a José Luis Rubio, presidente del CAI Zaragoza, la suspensión del partido. Lógicamente tanto los árbitros, Herrera y Amorós, como el propio José Luis Rubio, no pusieron ningún impedimento para declarar la suspensión.



Estado en el que quedó el automóvil de Fernando Martín. (Foto Efe)



Antonio Martín a su llegada al hospital Gregorio Marañón. (Foto Efe)

ran destrozados declarándoseles a ambos siniestro total.

Cuando Fernando Martín ingresó en el hospital Ramón y Cajal ya ingresó cadáver, y según fuentes médicas el rostro del jugador madridista estaba totalmente destrozado. Esta circunstancia motivó la negativa de los médicos para dejar que la madre de Fernando Martín, Carmen, pudiera verle en ese estado. Si le vió en primera instancia su padre, Ricardo, así como su hermano Antonio, que se personaron en las dependencias sanitarias a las cinco de la tarde.

La muerte de Fernando Martín le sobrevino por sufrir un fortísimo «traumatismo craneoencefálico», según informó Miguel Angel Herrador, jefe de los ser-

En el bar,  
en el comercio,  
en la oficina...  
No arroje los papeles  
inservibles al suelo.

AYUDE A QUE TODO  
ESTE LIMPIO

Las papeleras tienen  
una gran misión.  
COLABORE con ellas.

**¡UTILICELAS!**

(Es un consejo de  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA)

INTERIOR BLANCO



## ATRACCION INTERIOR

**A**nímese. Descubra todo el color sin salir de Castilla y León.

Se sorprenderá. Encontrará el azul

en las aguas claras de sus lagos, lagunas, embalses y balnearios.

El verde en sus montañas y el blanco en sus cumbres.

El amarillo lo pone el sol y el trigo.

Y los castillos, iglesias y pueblos aportan el color de la historia.

Con todo el atractivo interior.

Y lo mejor de estas tierras: sus gentes.

Sencillas, sobrias, amables. Siempre acogedoras

y orgullosas de su patrimonio. Por eso, cada día son más los viajeros

que se acercan a conocer la belleza de Castilla y León.

Siempre bien recibidos... en el interior.



CASTILLA Y LEÓN  
descubre todo su color

INTERIOR AZUL

INTERIOR VERDE

Tenía un hijo de 3 años

## Fernando Martín, un español en la NBA

Fernando Martín Espina, nació en Madrid el 25 de marzo de 1962. Hijo de Ricardo y Carmen, era el tercero de cuatro hermanos varones, Ricardo, Pedro, Fernando y Antonio, y tenía un niño de tres años, Jan, fruto de su unión con la modelo alemana occidental Petra Sonneborn. Estudió en el colegio San José del Parque, de los hermanos Maristas y destacó rápidamente en todo tipo de actividades deportivas.

Fernando Martín, de 2,05 metros y 95 kilogramos de peso, antes de decidirse por el deporte de la canasta jugó al balonmano y practicó la natación, deporte en el que se proclamó campeón de Castilla.

Tras formar parte de la plantilla del Estudiantes, que fue subcampeón de Liga en la temporada 1980/81, el Real Madrid logró su fichaje para el primer equipo a pesar de que sólo contaba 18 años. Debutó como internacional con 19 años, de la mano de Antonio Díaz Miguel, seleccionador nacional de baloncesto, el 13 de mayo de 1981, en Burdeos (Francia). Con la selección jugó un total de 72 partidos, con un balance de 50 victorias y 22 derrotas, y anotó 998 puntos.

Después de conseguir casi todo en el baloncesto nacional y europeo, sus miras se fijaron en la Liga Profesional Norteamericana. Así en el verano de 1985, con 24 años, pasó una prueba con los New Jersey Nets, aunque finalmente acordó quedarse un año más con el Real Madrid. Su sueño se vio realizado un año después cuando en abril de 1986 firmó contrato con el Portland Trail Blazers. Después de participar en el Mundial de España marchó a Estados Unidos, donde jugó durante una temporada, siendo el primer español que jugaba en esa competición profesional. Tras su fugaz paso por la NBA volvió al Real Madrid en la temporada 1987/88.

Antes de marchar a Estados Unidos, Fernando Martín tuvo un aparatoso accidente de tráfico con el vehículo «Mercedes», de Díaz Miguel, en la carretera de La Coruña y no sufrió daños.

En la primera ocasión en que fue convocado tras su paso por la NBA, para los partidos de la fase clasificatoria para el Europeo de 1991 la semana pasada, no pudo participar por una tendinitis. Con anterioridad, Fernando Martín participó en la selección en los Europeos de Bratislava (Checoslovaquia) Nantes (Francia) y Karlsruhe (FRA), los Mundiales de Colombia y España, y los Juegos Olímpicos de Los Angeles-84. Su logro deportivo más importante y del que siempre se mostró orgulloso, fue la medalla de plata conseguida con la selección española en los Juegos Olímpicos de Los Angeles en 1984.

Asimismo, ha sido campeón de la Copa del Rey con el Real Madrid, en los años 1985, 1986 y 1988/89; subcampeón de la Copa de Europa en 1985 en Atenas ante la Cibona de Zagreb 78-87); campeón de la Recopa en 1984 y 1989; subcampeón de esta competición en el 82; campeón de la Copa Korac en 1988, y campeón de Liga en la temporada 1981/82, 83/84, 84/85 y 85/86.

## Intervienen 22 kilos de cocaína en Salamanca

Salamanca.— Efectivos de la Policía han intervenido en Salamanca veintidós kilos de cocaína, al tiempo que se ha desarticulado una red de tráfico de drogas con la detención de un presunto traficante.

Las investigaciones sobre este asunto comenzaron hace ya varios meses en Cartagena, durante las cuales se pudo concretar una serie de puntos y centrar las sospechas sobre la existencia de una organización dedicada al tráfico de estupefacientes a gran escala. Y durante esas pesquisas llegarían asimismo a conocerse que estas sustancias eran introducidas en España desde Portugal, a través de la localidad fronteriza de Fuentes de Oñoro.

Tras las oportunas diligencias policiales fue detenido Andrés J.B., de treinta y ocho años, quien transportaba en un automóvil marca Opel, matriculado en Murcia, un bolso grande de piel, que contenía sesenta paquetes de cocaína con un peso, cada uno, de trescientos gramos. Los paquetes habían sido envueltos en papel de plástico transparente y, rodeando los papeles, se había esparcido una gran cantidad de café molido, con la intención de eludir la detención de la droga por los perros adiestrados.

Según las informaciones policiales, el destino de la cocaína era Cartagena, desde donde iba a ser distribuida a distintos puntos de la geografía española.

## Doce muertos en un incendio de una galería de tiro en Bruselas

Bruselas.— Doce personas resultaron muertas y tres heridas de gravedad en el incendio desencadenado ayer por la mañana en una galería de tiro subterránea situada en los alrededores de Bruselas. Las causas del accidente permanecen confusas, aunque algunos testigos de lo ocurrido coinciden en señalar que el fuego comenzó repentinamente, poco después de que un proyectil se incrustase en el revestimiento anti-ruido de uno de los muros del local.

En el momento en el que ocurrió el incendio se encontraban en el local cerca de veinticinco personas, doce de las cuales perdieron la vida. Entre las víctimas mortales se encuentran el dueño del club, su esposa y un hijo de ambos, quienes, según los bomberos, «fueron abrasados por una auténtica bola de fuego». La galería de tiro en la que ocurrió la tragedia, un sótano denominado «Club 109», está situada en un barrio residencial de la zona norte de Bruselas, cerca del célebre «Atomium» y del palacio de Laeken, residencia de los reyes de Bélgica.

Suscríbase a:

**EL ADELANTADO**

UNA VEZ MAS, FORD LE DAMAS



# NO SE CONFORME CON MENOS

HASTA **150.000** PTAS. MAS  
DE SOBRETASACION

Si está cansado de tirar y tirar con su vehículo usado, entre en Ford.

Le ofrecemos 100.000 Pts. más por sobretasación. Y si ya está en las últimas, 50.000 pesetas más. De este modo, se ahorra hasta 150.000 pesetas a la hora de adquirir cualquiera de las versiones Escort y Orion de fabricación nacional. Entre a vernos.

Este mes, es más fácil hacerse con un Ford.

No se conforme con menos.

Oferta válida durante este mes, para unidades en stock.

**DISFRUTALO HOY  
Y EMPIEZE A PAGAR EN MARZO DEL 90**



SEGOVIA  
AUTO INDUSTRIAS NUÑEZ, S.A.  
Ctra. de San Rafael, 40

# El pan nuestro de cada día

## Arrecifes artificiales de cenizas residuales

En los tiempos en los que Roma dominaba gran parte de Europa, el próximo Oriente y el norte de África, aún más que las águilas de sus legiones simbolizaban el Imperio tres plantas, que son desde entonces un símbolo de la cultura mediterránea: La vid, el olivo y el trigo.

Allí donde llegó Roma llegaron el vino, el aceite de oliva y el pan de trigo. No se quedaron, sin embargo, en todas partes, tras la caída del Imperio de Occidente, que Bizancio, de espaldas al oeste, fue otra historia.

Se ha hablado muchas veces de la vid y del olivo, pero bastante menos del trigo, que, sin embargo, fue estratégica y logísticamente la más importante de las tres plantas totémicas. Dio origen a tantos conflictos como los generados, muchísimos años más tarde, por el petróleo; pero es que el trigo era ni más ni menos que el petróleo de los ejércitos romanos... y algo más.

Antes fueron los griegos, que pronto fueron incapaces de autoabastecerse, dada la difícil orografía de su país. Por ello buscaron la única solución que tenían a mano: autoexportarse cereales, para lo que se establecieron en Sicilia y el sur de Italia, formando lo que llamaron Magna Grecia.

Otro pueblo, éste procedente de Lidia, en Asia Menor, se había establecido en Italia central: los etruscos, generalmente aficionados a la buena mesa, tanto que muchos explican la afición posterior romana a los excesos y exotismos gastronómicos como resultante de una remota herencia de cuando compartían el Lacio con los etruscos.

Finalmente, estaba Cartago. Los cartaginenses —fenicios en origen— se habían establecido en el norte de África por razones no completamente ligadas al trigo, pero aquella zona era otro de los graneros de la época. Además, controlando el trigo de la ribera meridional del Mediterráneo, y situados en una muy buena posición estratégica, estaban en condiciones de controlar también, o al menos intentar, el procedente de la Magna Grecia.

Evidentemente, tenía que surgir el conflicto. Y surgió, aunque, a la postre, quien se llevó el gato al agua —o el trigo, a su granero— fue otro pueblo: Roma. No era apropiado, ciertamente, para el cultivo cerea-

lista la Italia central; y había que buscar trigo. Para ello, había que eliminar la competencia. Y se la eliminó.

Roma necesitaba imperiosamente trigo. La ración diaria de sus legionarios se basaba fundamentalmente en el preciado cereal. Cada uno de ellos se hacía su propio pan, su propia torta; cuentan que el propio Caracalla se hacía el pan con sus hombres. César sabía bien que no podía tener a sus hombres sin trigo; de hecho, Vercingetorix estuvo a punto de vencerle cortando sus suministros de trigo e impidiendo que lo cultivaran.

Parece extraño que un ejército del tamaño del romano dependiese tanto del trigo; pero es que, en campaña, pocas cosas más de comer podía tener un legionario. Verduras y frutas eran problemáticas; caza, no siempre había; y ganado... Bueno, por entonces aún no se criaba ganado vacuno específicamente para comer, sino para trabajar el campo, o como bestias de tiro; juzguen la «chicha» que tendría: probablemente, cuernos, piel y huesos.

Así, Roma fue buscando graneros. Francia, España, Cartago... Lo solucionó bastante

bien cuando ocupó Egipto, donde fue, justamente a buscar grandes provisiones de trigo, no a que César, primero y Antonio Después, se ligasen a Cleopatra. La ocupación de Egipto arregló los problemas de abastecimiento, aunque para ello hubo que construir una flota cerealista que transportase el grano desde Alejandría.

Y, claro, en el Mediterráneo había piratas, que dificultaban el transporte. Las costas griegas, muy recortadas, y la gran cantidad de islas, facilitaban una cómoda guarida a los atacantes de las naves romanas; pues nada, a ocupar y controlar también Grecia.

El trigo no era necesario sólo para el ejército; recuerden los repartos gratuitos entre los ciudadanos. Que Roma se gobernaba a base de «panem et circenses», pan y circo, no era una metáfora. Y en Italia seguía sin producirse trigo en cantidad suficiente.

De ese modo siguió la expansión romana, hasta que se encontró con barreras al cultivo de cereales, con el desierto en África, más desiertos en Oriente y los bosques germánicos en Europa. Esto, entre otras cosas,

hizo que las fronteras del Imperio estuviesen ocupadas por pueblos hostiles, como germanos y partos, que daban mucho trabajo a las tropas romanas.

Lo que sí fue cierto es que Roma hizo adquirir el gusto por el pan de trigo a muchos pueblos europeos; y hubo problemas, en muchos de esos pueblos, cuando, una vez caída Roma y cerradas las vías de distribución, esas gentes del Norte se vieron obligadas a prescindir del trigo —bueno, y del aceite, y del vino— y buscarse la vida con panes de centeno o cebada, mantequilla o grasa de cerdo y cerveza... cuando había bastante cebada para hacerla, que normalmente se usaba para hacer pan.

Diferencias, como ven, que aún persisten, en cierto modo, o han persistido hasta no hace tanto, entre las costumbres alimenticias de los pueblos mediterráneos —España, Francia e Italia seguían teniendo trigo, aceite y vino— y los nórdicos. Pero esto es ya otra historia, como la de Bizancio.

Caius Apicius  
(Efe)

## † Pilar Domínguez de Alvaro

(Jubilada de la Telefónica)

Falleció en Madrid  
el día 1 de diciembre de 1989

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición  
de Su Santidad

D. E. P.

Sus primos,

Agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar mañana, día 5, a las 10 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia.

La conducción del cadáver desde Madrid, funeral y sepelio al panteón familiar, se han celebrado en la mañana de hoy.

G. B.

## DENOS SU COCHE Y SALGA GANANDO CON AUSTIN ROVER.

Ahora Austin Rover le ofrece una oportunidad única: estrenar coche, sacando el mejor partido a su vehículo usado y con la flexibilidad de financiación que usted se merece.

Montego. Desde 1.840.000 ptas.

Rover 216. Desde 1.645.000 ptas.



Descubra las ventajas de nuestro Rover 216 Sprint. Serie Limitada. Por 1.715.000 Ptas.

Concesionario Oficial:

**SEGOVIA.**  
**JUSTINO SANZ**  
**ARRIBAS.** Los Coches, 7.  
Tel. 43 26 03.

Y su red de agentes en toda la provincia.

# 150.000\* ptas.

**Ahórreselas y disfrute de un Fiat Regata con lo que hay que tener.**



Daimler-Benz & Bowles

**Antes P.V.P. ~~1.350.000~~ ptas.**

## Fiat Regata Mare

### Versiones:

- Mare 70 (1.300 c.c.)
- Mare Diesel (1.900 c.c.)

### Equipamiento de Serie:

- Elevalunas eléctricos delanteros
- Cerradura centralizada

- Cristales atérmicos
- 2 retrovisores exteriores
- Parabrisas laminado y reforzado
- Reposacabezas delanteros
- Pasarruedas suplementarios
- Cinturones de seguridad enrollables

## Fiat Regata Riviera

### Versiones:

- Riviera 70 (1.300 c.c.)
- Riviera 100 inyección electrónica (1.600 c.c.)
- Riviera 100 Turbo Diesel (1.900 c.c.)

### Equipamiento de Serie:

- Todo el equipamiento del Mare y además:
- Consola central con radio-cassette instalado

- Check-panel
- Reposacabezas traseros
- Pintura metalizada
- Cuentalrevoluciones
- Reloj digital

### Opcionales:

- (En versiones 1.600 inyección electrónica y Turbo Diesel)
- Techo abrible eléctrico
  - Aire acondicionado

\* Oferta válida durante este mes.

Le damos 150.000 ptas. de sobrevaloración por su coche usado. Pero si no lo tiene también hay 100.000 ptas. de ahorro para Vd. Financiaciones a su medida a través de Fiat Financiera.

**Red de Concesionarios Oficiales**

**FIAT**

# Morir contento Explorando las ignotas islas de Gran Bretaña

Le salieron unos chorizos con navajas.

—Danos lo que llevas encima. Venga, rápido.

Trató de sonreír con confianza.

—No llevo mucho que digamos. Estoy en el paro.

—A ver. Regístradlo —ordenó el que parecía llevar la voz cantante—.

Le vaciaron todos los bolsillos, quedándose con el dinero y tirando con desprecio todo lo demás.

—Hombre, no tiradme los documentos.

—Chisst. Tú a callar, gilipueñas. Y para que otra vez tengas la prevención de llevar más dinero encima, toma.

Le clavaron una navaja en el vientre y se dieron a la fuga como condenados.

El asaltado quedó allí malherido, quejándose.

Acertaron a pasar dos personas, hombre y mujer, y lo vieron tendido. En seguida se percataron de que echaba sangre por el vientre.

—¿Qué le ha pasado?

—Acaban de atracarme y me han herido.

—Voy por el coche, Margarita. Lo llevaremos en seguida al 1.º de Octubre.

El hombre trajo el coche, rápido, y sentaron al herido en el asiento delantero, al lado del conductor. Llevaba la mano derecha puesta sobre el sitio del vientre donde le habían clavado la navaja, a modo de tapón.

—¿Se siente bien? —le preguntó el hombre, mirándole con preocupación—.

—Me encuentro débil. Será por la pérdida de sangre.

—En seguida llegaremos al hospital, ya verá, y le cortarán la hemorragia.

—Esto de los atracos es escandaloso. No se respetan vidas ni se respeta nada. Qué hatajo de asesinos sueltos. Y qué hatajo de granujas los que los protegen. Porque están bien protegidos —se desahogó la mujer, que se sentaba detrás—.

—Es el riesgo de la democracia, señora —tuvo el humor de decir todavía el herido—.

—¿Democracia? ¿A esto le llama usted democracia, por Dios? ¿Y después de lo que le han hecho? Vamos, hombre.

—Es preferible vivir con estos riesgos, que estar en dictadura.

—¿Tiene usted todavía valor de hablar así, señor, con lo que le han hecho? —insistió la mujer, escandalizada—.

—Por qué no, señora. Lo mejor que hay es la democracia —dijo con voz cada vez más débil el herido—. Y mire, yo me siento morir. Como que no sé si llegaré vivo al hospital. Pero muero contento, porque están los míos, los socialistas, y para rato, señora...

Ya no tuvo fuerzas para decir nada más.

El conductor apretaba el acelerador hasta el fondo y tocaba todo el rato el claxon.

La mujer pensó, silenciosa: ¿Estará desvariando este pobre hombre?

Pero unos cuantos millones de votantes recalcitrantes saben que no desvariaba.

José Rodríguez Chaves

Seguramente todo comenzó con «La Isla del Tesoro», hace poco más de un siglo: Desde que el escritor escocés Robert Louis Stevenson publicó tan fascinante aventura, los «reinos isleños» han venido ejerciendo un romántico e incluso misterioso atractivo. De las 5.000 islas que forman el archipiélago británico, acaso no habrá muchas que tengan lingotes de oro enterrados (y si encuentra usted alguno habrá de conformarse con percibir su precio en dinero contemporáneo, ya que el tesoro en sí pertenece por ley a la Corona Británica), pero sí existe otro tipo de tesoro al alcance hoy de todos. Islas que fueron antaños nidos de piratas o contrabandistas se han convertido hoy en pacíficos lugares turísticos, mientras que otras continúan aferradas a costumbres autóctonas que ya eran antiguas cuando los normandos las invadieron hace más de 900 años. Muchas son reservas naturales de una fauna en libertad cuya gama puede ir desde las focas grises a la hoy amenazada golondrina marina, mientras que la flora incluye guisantes de mar comestibles o hinojo marino, semejante a los espárragos.

Por otra parte, el calibre de las superficies sólidas va desde la propia Gran Bretaña —para Shakespeare, la isla real— y Escocia la isla esmeralda— hasta

toda una serie de islotes rocosos habitados tan sólo por las aves marinas. Algunas están tan sólo a centenares de metros de la costa principal, que se extiende a lo largo de 9.665 kilómetros, y hasta pueden ser accesibles a pie con marea baja. Otros sólo pueden visitarse utilizando el barco, el avión o el helicóptero.

En el centro de la costa sur de Inglaterra, la isla de Wight es un hito tan familiar para los marinos como las Rocas Blancas de Dover. Domina la entrada al Solent y Southampton, que tuvo una historia romana, sajona y normanda mucho antes de convertirse en puerto de trasatlánticos: fue aquí, según la leyenda, donde el rey Canuto intentó que las mareas se replegasen. Esta isla, con 23 millas de longitud y casi 14 de anchura, es un lugar de atractivos y pequeños puertos de mar y pueblecitos pintorescos, descritos antaño como «Inglaterra en miniatura». Su mayor fama proviene de la organización de la Semana de Cowes del 28 de julio al 6 de agosto, festival de yates celebrado casi continuamente desde 1826.

La isla de Man, a mitad de camino entre Lancashire y la costa irlandesa, posee muchos rasgos característicos, entre ellos el Tynwald, el parlamento más viejo del mundo, establecido por los normandos hace más de mil años; y el paisaje montañoso que sirve de escenario para el circuito de 38 millas de las famosas carreras internacionales de motos TT, que se celebra todos los años.

El mayor grupo de islas británicas está constituido por las 700 apiñadas en torno de la costa escocesa: Las Hébridas Interiores y Exteriores al oeste, las Orkneys y Shetlands al norte. Las Orkneys, que al igual que sus vecinas viven de la pesca y la agricultura, poseen la mayor concentración de vestigios prehistóricos de toda Europa, incluido un pueblo completo de la Edad de Piedra en Skara Brae.

Las Shetlands, el punto más septentrional de la Gran Bretaña, (Londres está 712 millas al sur de Lerwick, la principal ciudad) no son famosas tan sólo por sus productos de punto y sus pequeños y peludos ponies. También constituyen un paraíso para los pescadores de caña, que consiguen estupendas capturas en sus rías o «voces», incluida una raya de más de 1.000 kilos, así como para los contempladores de aves, los estudiantes de historia vikinga y los amantes de la paz y la naturaleza en general.

Extensas playas y aguas excelentes para la navegación caracterizan las Hébridas, cuya isla más conocida, Skye, ha quedado inmortalmente asociada al recuerdo del príncipe «Bonnie» Carlos y de Flora MacDonald, que le ayudó a ocultarse antes de su fuga definitiva a Francia. Todavía se pueden seguir los pasos de la ruta que siguieron en su huida, e incluso visitar la tumba de Flora. El castillo Dunvegan, hogar de los jefes del clan Macleod desde el siglo XIII, está abierto al público y contiene muchos recuerdos del prin-

cipe. Las islas ofrecen buen whisky, salmón y reo, y desde luego los visitantes podrán comprarse una chaqueta de Tweed en su origen, como si dijéramos.

Siguiendo la costa oeste hacia el sur nos encontramos con Arran, a 35 millas de Glasgow y servida por barcos que zarpan del Clyde. Similar en tamaño a Wight, aunque más montañosa y salvaje en su naturaleza, otra similitud les une: Arran ha sido denominada «Escocia en miniatura».

Muchas islas británicas merecen nuestra atención y ningún tipo de expedición isleña podría cerrarse sin citar las islas de Scilly, que son 128, todas ellas de composición granítica, y están situadas 28 millas al suroeste de Land's End. Asequibles en barco, avión o helicóptero desde Cornualles, gozan de justa fama por sus abrigadas playas de arena, rica fauna marina y de aves marinas, huellas de numerosos naufragios a lo largo de los siglos... y el clima más templado de Gran Bretaña. St. Mary, la más grande de las cinco islas habitadas, es la más poblada y la que ofrece mayores posibilidades de alojamiento, así como un pequeño aeropuerto; Tresco posee soberbios jardines subtropicales y St. Martins (84 habitantes) acaba de estrenar su primer hotel, que cuenta con 24 habitaciones.

Anglesey, unida por un puente a la espectacular costa galesa, es notable por la fina arena de sus playas, un puerto de ferries con servicio a Irlanda y la adyacente isla de Puffin (o mergo), nombrada así por la existencia de colonias de esta especie.

Holy Island, o la Isla Santa, habitada por San Aidan y San Cutberto en el siglo VII, está unida a la costa de Northumberland, plagada de castillos, ofreciendo a nuestra contemplación las ruinas del priorato de Lindisfarne, así como un pequeño y fotogénico castillo. Cerca están las islas Farne, refugio de focas y aves marinas, donde Grace Darling se convirtió en heroína nacional, corriendo el siglo XIX, por haber consagrado su vida al rescate de naufragos.

Nicholas Cole

**¿SON SUFICIENTES 40 AÑOS PARA PONER EL MUNDO EN ORDEN?**

Gracias a la Inmunización, Terapia de Rehidratación Oral, Lactancia Materna y Gráficas de Desarrollo, se están consiguiendo grandes avances en favor de la infancia.

Reducir la mortalidad infantil a la mitad es el objetivo del UNICEF.

Para seguir progresando necesitamos su ayuda.

**¡Hágase socio!**

**unicef**  
Asociación UNICEF-España

Solicite información:  
Apartado de Correos 12.021  
28080-MADRID



LA SEÑORA

**D.<sup>a</sup> Paula Miguel Torres**

**Falleció en Segovia el día 3 de diciembre de 1989**

A los 66 años de edad

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad*

**D. E. P.**

**Su desconsolado esposo, D. Emiliano Fuentes Martín; hermanos, Justa y Florentino Miguel Torres; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,**

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana, día 5, a las 12 horas de la mañana, en la parroquia de San Miguel, en Cuéllar.

*El cortejo fúnebre partirá de Segovia a las 11 horas, desde el Hospital de la Misericordia.*

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA